

**Curso de reforzamiento  
y regularización**

# **ESPAÑOL III**

**Tercer grado**



**TELEsecundaria**

*Curso de reforzamiento y regularización. Español III. Tercer grado. Telesecundaria* estuvo a cargo de la Dirección General de Materiales Educativos de la Subsecretaría de Educación Básica, Secretaría de Educación Pública.

Secretaría de Educación Pública

*Alonso Lujambio Irazábal*

Subsecretaría de Educación Básica

*José Fernando González Sánchez*

Dirección General de Materiales Educativos

*María Edith Bernáldez Reyes*

**Coordinación general**

María Cristina Martínez Mercado

Gabriel Calderón López

**Autores**

Estela Maldonado Chávez

Virginia Tenorio Sil

**Revisión técnico-pedagógica**

Laura Elizabeth Valdovinos de la Cruz

Diego Miguel Grande Avilés

Guillermo García González

**Coordinación editorial**

Dirección Editorial/DGME

**Cuidado editorial**

Kenji Iván Hernández Tolentino

**Formación**

Julio César Olivares Ramírez

Primera edición, 2011

D.R. © Secretaría de Educación Pública, 2011

Argentina 28, Centro,

06020, México, D.F.

Impreso en México

DISTRIBUCIÓN GRATUITA-PROHIBIDA SU VENTA

# Índice

5 **Presentación**

7 **Introducción**

8 **Plan de trabajo**

11 **PROYECTO 1 ¿Quién habla qué?**

12 **SECUENCIA 1 Las lenguas del mundo para investigar y exponer**

13       SESIÓN 1 Para empezar. ¿Cuántas lenguas se hablan en el mundo?

18       SESIÓN 2 A buscar información... del dominio del español

24       SESIÓN 3 Organicemos la información... de las lenguas

28       SESIÓN 4 Preparemos la exposición cultural

31       SESIÓN 5 Para finalizar. Organicemos una exposición

33 **PROYECTO 2 Comparemos puntos de vista**

34 **SECUENCIA 2 Argumentar y debatir**

34       SESIÓN 1 Para empezar. ¿Cómo comparar posturas?

37       SESIÓN 2 A buscar información... de transgénicos

39       SESIÓN 3 Organicemos la información... en notas y resúmenes

40       SESIÓN 4 Preparemos la exposición con ayuda de un guión

41       SESIÓN 5 Para finalizar. Organicemos un debate

43 **PROYECTO 3 Vivamos la poesía**

44 **SECUENCIA 3 Hechos históricos para la libertad**

44       SESIÓN 1 Para empezar. Mis poemas favoritos

51       SESIÓN 2 y 3 ¡Palabras para gozar!

57       SESIÓN 4 y 5 Conozcamos el mundo a través de la palabra

61 **SECUENCIA 4 De Lope de Vega a Amado Nervo**

61       SESIÓN 6 y 7 Hagamos teatro en atril

65       SESIÓN 8 y 9 ¡Vamos a escribir!

68       SESIÓN 10 Para finalizar. Organicemos una tertulia literaria

70 **Bibliografía**



## Presentación

En el marco del Fortalecimiento de la Telesecundaria y como resultado de las diferentes Reuniones Nacionales, es necesario brindar estrategias e instrumentos que permitan que los estudiantes se apropien de los contenidos conceptuales, de manera que comprendan mejor la dinámica natural y social en que están inmersos, al mismo tiempo que cuenten con estrategias para ser activos y participativos en su realidad local y nacional; finalmente que tengan valores referenciales que les permitan tomar decisiones responsables e informadas en su quehacer cotidiano, tanto dentro como fuera de la escuela.

Por lo anterior, el presente *Curso de reforzamiento y regularización. Español. Tercer grado. Telesecundaria* pretende consolidar, desde diferentes estrategias, aquellos contenidos que han resultado difíciles para algunos alumnos en su curso regular y que buscan acortar la distancia con quienes tienen un mejor desempeño académico.

Este libro presenta diversos recursos didácticos para abrir un abanico de posibilidades para que pueda adecuarse al estilo de aprendizaje propio de cada estudiante, de manera que existan más canales para acercar el conocimiento a los alumnos.

El libro se basa en el programa de estudio vigente. Busca ser un puente entre lo que se estudió durante el ciclo escolar y los contenidos conceptuales, procedimentales y actitudinales que han representado alguna dificultad para su apropiación.

Consideramos que la ayuda del docente, pieza fundamental en los procesos de enseñanza y aprendizaje, facilitará que el material se utilice de manera adecuada para reforzar y fortalecer las competencias para la vida de los estudiantes de telesecundaria, así como elevar los índices de aprovechamiento, lo cual se reflejará en un mejor rendimiento escolar.

Esperamos que el esfuerzo de la Secretaría de Educación Pública se vea reflejado en la mejora de los aprendizajes de los estudiantes.



## Introducción

El *Curso de reforzamiento y regularización. Español. Tercer grado*, está dirigido a los estudiantes de Telesecundaria que han mostrado un bajo desempeño y pretende elevar la calidad de sus aprendizajes mediante situaciones que les permitan ejercitar y mejorar sus competencias comunicativas, así como hacer significativo su aprendizaje.

Este curso contiene actividades basadas en los contenidos que estudiaron durante su tercer grado de Telesecundaria; así, lograrán fortalecerlos antes de iniciar el bachillerato y podrán continuar más preparados con sus estudios.

Los contenidos fueron seleccionados de acuerdo con los resultados obtenidos en las evaluaciones nacionales, en las que se identificaron los temas de mayor complejidad y que, por lo tanto, su aprendizaje es más difícil.

La duración del curso es de cuatro semanas, cada una corresponde a una secuencia, y ésta a su vez consta de cinco sesiones, por lo tanto, el curso contiene en total 20 sesiones de trabajo. En el caso de la asignatura de Español, el curso está organizado en tres proyectos didácticos, con base en los ámbitos establecidos en el Programa de Estudios:

Proyecto 1. “¿Quién habla qué?”, correspondiente al ámbito de la Participación Ciudadana.

Proyecto 2. “Comparemos puntos de vista”, relacionado con el ámbito de Estudio.

Proyecto 3. “Vivamos la poesía”, vinculado con el ámbito de la Literatura.

Cada proyecto es una invitación al trabajo colaborativo, a la construcción y aplicación de conocimientos y a la realización de productos finales para compartir con la comunidad escolar. Las secuencias de aprendizaje de cada proyecto, están organizadas cada una en sesiones, las cuales permiten la delimitación y tratamiento de los contenidos en un tiempo preciso, a partir de tres momentos básicos: inicio, desarrollo y cierre.

*Sesiones de inicio.* Sirven para informar a los estudiantes cuáles son los aprendizajes esperados y las estrategias que llevarán a cabo para el logro de éstos.

*Sesiones de desarrollo.* Éstas corresponden a la puesta en práctica de las estrategias de aprendizaje para la inclusión de los conocimientos previos y la construcción de nuevos.

*Sesiones de cierre.* Con el fin de demostrar los aprendizajes adquiridos, se evalúan los logros de las actividades mediante la presentación de un producto.

Como parte de la conclusión de cada proyecto, se encuentra la sección “Valoremos lo aprendido”, la cual le permitirá al estudiante conocer tanto su grado de avance en los aprendizajes que vaya consolidando a lo largo del proyecto, como su desempeño en cada una de las actividades que realice. Él mismo llevará a cabo esta autoevaluación, lo que le permitirá contar con unos minutos de reflexión sobre los resultados de su esfuerzo.

Para apoyar la comprensión de los temas que aquí se presentan, igual que en los cursos regulares, en éste también tendrán la posibilidad de observar programas de televisión, para lo cual se sugiere al docente consultar la parrilla de programación. Además, si le interesa profundizar sobre algún tema o contenido en particular, podrá consultar las referencias tanto de libros como de páginas electrónicas, videos e interactivos, sugeridos en la sección “Para saber más”, que se encuentra al final de cada proyecto.

# Plan de trabajo

## PROYECTO 1. ¿Quién habla qué? Ámbito: Participación Ciudadana

### Propósito

Reflexionar sobre la diversidad lingüística de los pueblos del mundo y las transformaciones que el lenguaje ha experimentado a lo largo del tiempo.

### Producto final

Organizar una exposición a partir de la investigación acerca de una lengua del mundo y su cultura, donde utilicen cédulas museográficas.

### Secuencia 1. Las lenguas del mundo para investigar y exponer

Sesión	Propósito
<b>Inicio:</b> Sesión 1. Para empezar. ¿Cuántas lenguas se hablan en el mundo?	Valorar la diversidad lingüística y cultural del mundo, y reflexionar sobre los problemas de discriminación vinculados con las formas de habla en el mundo.
<b>Desarrollo:</b> Sesión 2. A buscar información... del dominio del español	Investigar sobre la influencia del español en el mundo, además de identificar la información necesaria para completar un formulario y los documentos que deben ir anexos.
<b>Desarrollo:</b> Sesión 3. ¿Cómo entendernos con el mundo?	Conocer acerca de las lenguas más habladas del mundo, y comprender los beneficios de hablar y escribir más de una lengua. Asimismo, valorar el impacto de la escritura a lo largo de la historia.
<b>Desarrollo:</b> Sesión 4. Preparemos la exposición cultural.	Sistematizar información útil para una exposición, a partir de material gráfico de apoyo.
<b>Conclusión:</b> Sesión 5. Para finalizar. Organicemos una exposición.	Conocer las características de una exposición cultural.



## PROYECTO 2. Comparemos puntos de vista. Ámbito: Estudio

### Propósito

Conocer las características de los artículos de opinión para ampliar la información sobre un hecho y formarse un punto de vista.

### Producto final

Debate para exponer un punto de vista sobre un tema investigado.

### Secuencia 2. Argumentar y debatir

Sesión	Propósito
Inicio: Sesión 1. Para empezar. ¿Cómo comparar posturas?	Comparar el tratamiento de un mismo tema en diversos textos y evaluar la calidad de la información.
Desarrollo: Sesión 2. A buscar información... de transgénicos.	Localizar información a través de diferentes medios para realizar reportes de entrevista.
Desarrollo: Sesión 3. Organicemos la información, en notas y resúmenes.	Identificar el propósito comunicativo, el argumento y la postura de un autor al leer artículos de opinión.
Desarrollo: Sesión 4. Preparemos la exposición con ayuda de un guión.	Evaluar la calidad de la información investigada, a partir de la manera como se presenta, explica y organizan las ideas.
Conclusión: Sesión 5. Para finalizar. Organicemos un debate.	Argumentar puntos de vista a partir de la información obtenida sobre un tema investigado, y participar en un debate apoyándose en un guión.

## PROYECTO 3. Vivamos la poesía

### Ámbito: Literatura

#### Propósito

Reflexionar sobre la relación entre literatura y la representación del mundo.

#### Producto final

Una tertulia literaria se den a conocer los productos del proyecto: lectura en voz alta de los poemas que más les agradaron, y una antología con autobiografías del grupo.

#### Secuencia 3. Hechos históricos para la libertad

Sesión	Propósito
Inicio: Sesión 1. Para empezar. Mis poemas favoritos	Conocer la obra literaria de autores modernistas, y descubrir el valor literario de la metáfora y la metonimia para representar la realidad en sentido figurado dentro de un poema.
Desarrollo: Sesión 2, 3. ¡Palabras para gozar!	Leer y escribir textos literarios para identificar, tanto sus características estructurales, como sus rasgos estilísticos.
Desarrollo: Sesión 4, 5. Conozcamos el mundo a través de la poesía.	Reflexionar sobre la relación entre literatura y representación del mundo con el fin de tomar conciencia de cómo se caracterizan épocas, grupos y ambientes sociales en los textos.

#### Secuencia 4. De Lope de Vega a Amado Nervo

Sesión	Propósito
Desarrollo: Sesión 6 y 7. Hagamos teatro en atril	Leer en atril una obra del Siglo de Oro y reconocer el uso de acervos literarios como un recurso para ampliar conocimientos sobre las características de los textos y diversas estrategias de lectura.
Desarrollo: Sesión 8 y 9. ¡Vamos a escribir!	Escribir textos autobiográficos, utilizando tanto los tiempos y modos verbales, como la puntuación de manera coherente.
Conclusión: Sesión 10. Para finalizar. Organicemos una tertulia literaria.	Organizar una presentación para dar a conocer a la comunidad escolar: poemas, obras de teatro, autobiografías, como productos del desarrollo de este proyecto.

**Proyecto 1.**  
**¿Quién habla qué?**  
**Ámbito: Participación**  
**ciudadana**

# Las lenguas del mundo para investigar y exponer

## Propósito

En este proyecto, reflexionarás sobre la diversidad lingüística de los pueblos del mundo, y las transformaciones que el lenguaje ha experimentado a lo largo del tiempo. Para ello, investigarás acerca de una lengua del mundo y su importancia en el desarrollo cultural del mismo.

## Producto final

Una cédula museográfica que darás a conocer en una exposición cultural.

## SESIÓN 1. Inicio. Para empezar.

### ¿Cuántas lenguas se hablan en el mundo?

#### Propósito

En esta sesión valorarás la diversidad lingüística y cultural de los pueblos, y reflexionarás sobre su población y los problemas sociales vinculados con las diversas formas de hablar. Además, seleccionarás una lengua y cultura para investigar sobre ella.

#### Para empezar

El lenguaje es la cualidad que tienen los seres humanos para comunicarse. Se trata de un conjunto de signos, tanto orales como escritos, que a través de su significado y su relación permiten la expresión y la comunicación humana. El lenguaje se posibilita gracias a diferentes y complejas funciones que realiza el cerebro, las cuales están relacionadas con la denominación de inteligencia y memoria lingüística, siendo ésta una de las grandes diferencias que separan al hombre de los animales.

A pesar del desconocimiento del origen del lenguaje, se sabe que se trata de una facultad humana que evoluciona constantemente ante la aparición de nuevas necesidades de expresión. Asimismo, existen muchos lenguajes alrededor del mundo, por lo que es importante hacer énfasis en el reconocimiento a la diversidad lingüística y cultural que sigue siendo víctima de fuertes prejuicios, ya que cada lengua constituye una estructura de pensamiento que posee características y potencialidades específicas.

Actualmente, existen riesgos de pérdidas irreparables del patrimonio cultural de la humanidad como lo son algunas lenguas. El verdadero peligro estriba, ante todo, en tener una percepción equivocada de las mismas. La puesta en contacto de culturas diferentes, a menudo se ha traducido en la destrucción de otras; pero también es cierto el frecuente efecto fecundador, generador del mestizaje cultural. Asimismo, es difícil establecer fronteras lingüísticas, pues las lenguas se encuentran en continuo cambio.

#### Para leer

Te has preguntado en qué consisten las diferencias entre las lenguas, y cuántas y cuáles son las que hay en el mundo. Te invitamos a que tú y tu grupo se pongan de acuerdo para integrar equipos. Cada equipo lea y comente cada uno de los siguientes textos que tratan aspectos relacionados con la diversidad lingüística en el mundo.

#### Texto 1

### ¿Cuántas lenguas se hablan en el mundo?

18 de noviembre de 2008.

Según Ethnologue (en inglés), que es al día de hoy el catálogo más actualizado y exhaustivo, en el mundo se hablan 6 912 lenguas.

Con las lenguas ocurre como con la riqueza: unos pocos tienen mucho y la inmensa mayoría apenas tiene nada. 5% de las lenguas del mundo acumulan

95% de la población mundial. En consecuencia, queda tan solo el 5% de la población para repartir entre el 95% de las lenguas. Esto quiere decir que un puñado cuenta con cientos de millones de hablantes, mientras que hay centenares que sólo son habladas por comunidades minúsculas. Todos los años mueren varias de ellas, lo que supone una pérdida irreparable para la diversidad lingüístico-cultural de la humanidad.

La cifra anterior es una aproximación. Es imposible conocer el número exacto por varias razones:

- a) Para empezar, no todas las lenguas están identificadas. Hay zonas como la Amazonia o Borneo con una gran diversidad lingüística para las que todavía no disponemos de datos suficientes. Cada cierto tiempo nos enteramos por las noticias de que una expedición científica ha descubierto una especie animal o vegetal desconocida. También hay hallazgos lingüísticos de este tipo, aunque no despierten tanto interés como los animalitos.
- b) Muchas lenguas se conocen por varios nombres, a veces, incluso, por nombres que no se refieren exactamente a lo mismo. Piénsese, sin ir más lejos, en las denominaciones español o castellano, y en la polémica sobre los nombres catalán, valenciano y mallorquín. Si en la Península Ibérica ya nos es difícil ponernos de acuerdo, aun tratándose de lenguas perfectamente documentadas y estudiadas, imagínate cómo se pueden complicar las cosas en zonas donde coexisten múltiples lenguas poco conocidas. A veces se dispone de distintas referencias con nombres diversos y no se sabe muy bien si son lenguas diferentes o denominaciones alternativas.
- c) El número varía mucho dependiendo de si consideramos ciertas variedades como lenguas independientes o como dialectos de una misma lengua. Pensemos, una vez más, en el caso del catalán-valenciano-mallorquín. La decisión puede ser muy delicada, como bien sabemos, y los criterios son variables. Hay aquí factores políticos y culturales que también se tienen que considerar. Algunas comunidades enfatizan lo que une. Por ejemplo, los dialectos chinos no siempre son mutuamente comprensibles, pero por encima de esto se los considera variantes de la lengua china. Lo mismo se puede decir del árabe. El gallego y el portugués, en cambio, pueden estar en gran medida interrelacionados, pero a nadie se le ocurriría decir hoy que el portugués es un dialecto del gallego.

A mis estudiantes les suelo decir que el valor de una lengua no depende de su número de hablantes, como el de una persona no depende del número de ceros de su cuenta corriente (la mía tiene muchos, pero todos en el lado equivocado). Todas y cada una de las lenguas del mundo tienen su valor y aportan algo a la cultura de la humanidad. El patrimonio lingüístico también merece ser conservado. La muerte de una lengua es una pérdida irreparable.

Publicado por Alberto Bustos

Tomado de <<http://blog.lengua-e.com/2008/cuantas-lenguas-se-hablan-en-en-el-mundo/>> Blog de Lengua española de Alberto bustos, consultado el 15/04/11.

Texto 2

## La mitad de las lenguas del mundo se hablan en tan sólo 8 países

### Las lenguas en los cinco continentes

1. África. Los 780 millones de habitantes de África hablan 2011 lenguas, es decir, 30% de las lenguas del mundo. Sólo 14 lenguas poseen un estatus oficial en algunos de los 54 estados en que quedó dividido el continente. Las lenguas de las antiguas dictaduras coloniales o imperiales siguen dominando el panorama lingüístico del continente.
2. América. Es un inmenso continente de 770 millones de habitantes con 46 estados y territorios ocupados por países europeos (Francia, Reino Unido, Dinamarca, Holanda. Al consultar la tabla “Lenguas de América”, comprobamos que las lenguas autóctonas no se hablan todavía oficialmente; en cambio, las lenguas coloniales son las que siguen ejerciendo el poder de la comunicación verbal.
3. Asia. Es el continente más poblado de la tierra con sus 2.5 mil millones de habitantes. El total de lenguas de este continente es de 2 180, lo que representa 33% de las lenguas del mundo. La tabla de lenguas de Asia revela 34 lenguas oficiales para 49 estados.
4. Europa. Consultando la tabla de las lenguas europeas nos damos cuenta de que existen 35 lenguas oficiales diferentes habladas en 50 Estados, además de 222 lenguas vernáculas. Salvo algunos Estados monolingües, todos cuentan con numerosas lenguas en sus territorios. Basta Rusia como ejemplo, con 56 lenguas.
5. Oceanía (o Pacífico). Es el continente eminentemente lingüístico (1 302 lenguas repartidas en 27 Estados, microestados y territorios ocupados) con una lengua por cada 23 000 habitantes. Las lenguas de Oceanía son las más habladas del mundo si tomamos en cuenta la reducida población de la región (30 millones de habitantes).

## Manos a la obra

Una vez concluida la lectura de los textos, cada equipo conteste las siguientes preguntas:

- ¿Por qué es difícil conocer el número exacto de lenguas en el mundo?
- ¿Qué opinan de quienes afirman que el valor de una lengua depende del número de personas que la hablan?
- ¿Qué opinan de que algunas lenguas estén desapareciendo?

Cuando cada equipo haya contestado las preguntas, en grupo den a conocer sus respuestas y argumentenlas. Establezcan acuerdos y, entre todos, elaboren conclusiones.

Observa y analiza con atención el siguiente cuadro, donde se muestra una escala respecto al número aproximado de hablantes nativos de cada idioma, es decir, aquellos que lo usan como lengua materna.

## Idiomas con mayor número de habitantes en el mundo

Chino mandarín	1 113 millones
Inglés	372 millones
Hindú urdu	316 millones
Árabe	201 millones
Ruso	155 millones
Japonés	123 millones
Español	304 millones
Portugués	165 millones
Bengalí	125 millones
Alemán	102 millones

Es difícil hablar de qué lengua es la más importante en sentido estricto, debido al tráfico de personas que, por motivos de estudio o trabajo provocan el fenómeno de la migración, propiciando que los individuos desarrollen, en este caso, una lengua que no es la suya, por lo que podemos asegurar que las cantidades señaladas en el cuadro anterior, no son constantes.

Ponte de acuerdo con tus compañeros de grupo y entre todos tomen como base los datos citados arriba acerca del número de hablantes de cada lengua para que con ellos realices una gráfica circular. Una vez que tengan la gráfica con los datos obtenidos, atiendan la calidad de la presentación y denla a conocer en el periódico mural de la escuela.

### Para investigar

Formen parejas y con apoyo de su maestro, elijan una lengua para investigar acerca de sus características (cultura, número de hablantes, tipos de escritura, costumbres). Con la información elaborarán una cédula museográfica y la utilizarán durante la exposición de “Los pueblos del mundo” que presentarán durante la sesión 5.

### A jugar “¡Basta!” con las lenguas

En grupo y con apoyo de su maestro organicen un juego de “¡Basta!”. Pueden tomar el siguiente ejemplo como guía.

Letra	País	Lengua	Comida	Animal	Planta
a	Alemania	Árabe	Atole, arroz	Alacrán	Azucena
n	Noruega	Náhuatl (México)	Natilla	Nutria	Nogal
r	Rumanía	Rarámuri	Rometritos	rinoceronte	Rosal



Ustedes pueden incluir otros aspectos como: objetos típicos, artesanías, vestido, et-  
cétera. De igual manera, una vez que hayan avanzado en su investigación y tengan  
más información, podrán proponer tantas variantes del juego como su creatividad y  
conocimiento lo permita.

**Tarea:** Busquen información sobre la lengua y la cultura que hayan selecciona-  
do, para ello pueden hacer uso del acervo de la biblioteca de su escuela, y de ser  
posible de los recursos informáticos con que cuenten. Formulen preguntas que  
los guíen en la búsqueda de la información, por ejemplo: ¿En qué países se habla  
la lengua? ¿Qué caracteriza a la cultura hablante? ¿Cómo es su territorio?

## SESIÓN 2. Desarrollo. A buscar información... del dominio del español

### Propósito

Investigar sobre la influencia del español en el mundo, además identificar la información necesaria para completar un formulario, así como los documentos anexos.

### Para reflexionar

Hablar una lengua o idioma, además de tener implicaciones culturales (porque conlleva todo lo que concierne a ciencias, artes o historia del pueblo a que se refiere), también es una cuestión práctica debido a la influencia que ejerce en las relaciones internacionales. Por ejemplo, se dice que el idioma chino mandarín es la lengua más hablada del mundo, sin embargo, sólo lo hablan los chinos; en cambio, el español pudiera ser el idioma por excelencia, ya que se habla en España, Estados Unidos, y toda Latinoamérica exceptuando a Brasil y las Guayanas. Desde luego que en Estados Unidos no como lengua oficial sino por el fenómeno de la migración de latinos a ese país. Por su parte, el inglés se ha internacionalizado debido a las intensas actividades tanto comerciales como culturales, extendidas a nivel mundial, en ese idioma. Por lo tanto, todas y cada una de las lenguas deben ser valoradas a partir de sus características porque todas forman parte de la cultura universal.

El idioma español que actualmente se extiende por todo el mundo, está considerado como la segunda lengua más importante y la tercera más hablada. Resultado de un proceso de separación de más de un milenio, durante el que las diversas lenguas de los habitantes de la Península Ibérica se fueron modificando por influencia de los invasores romanos, godos y árabes. Luego, hacia el final del siglo XV, con la unión de los reinos de Castilla y Aragón, que extendieron su dominio sobre la mayor parte de la península, propiciaron que la lengua de Castilla —el castellano— se fuera imponiendo sobre otros idiomas y dialectos.

### Para leer

Con apoyo de su maestro, lean en voz alta los siguientes textos que los invitan a reflexionar sobre la influencia que tiene el español en el mundo.

Texto 3

### La UNAM certificará el dominio del idioma español en el mundo a través de Internet

#### Noticias y artículos

6 de agosto de 2008

El director del Cepe, José Luis Palacio Prieto, expuso que se trata de un examen de posesión único con los más altos estándares de calidad, que surge ante la creciente movilidad estudiantil.

El Centro de Enseñanza para Extranjeros (Cepe) de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), en colaboración con el Instituto Cervantes, certificará vía Internet el dominio de la lengua española en todo el mundo mediante la aplicación del Certificado Internacional de Español (CIE).

El director del Cepe, José Luis Palacio Prieto, expuso en un comunicado que se trata de un examen de posesión único con los más altos estándares de calidad, que surge ante la creciente movilidad estudiantil.

Explicó que el proceso tiene el propósito de diagnosticar la capacidad del candidato en el uso del idioma, sobre todo en el ámbito académico, porque se dirige, en términos generales, a los alumnos que ingresarán a estudios de bachillerato, pre o posgrado.

El español, dijo, es una de las lenguas más habladas en el mundo y una de las que geográficamente abarcan más naciones, como las latinoamericanas, además de España y Estados Unidos (donde existe una población hispanohablante en expansión), y hay países, como Canadá, que empiezan a reconocerla como tercer idioma oficial.

México, según el funcionario, tiene dos veces más hablantes que la Península Ibérica. De hecho, a escala mundial, una de cada cuatro personas en esta condición es mexicana.

El Instituto Cervantes es una institución pública creada por España en 1991 para la promoción y la enseñanza de la lengua y para la difusión de la cultura hispanoamericana. Tiene su sede en Madrid y en Alcalá de Henares, lugar de nacimiento del escritor Miguel de Cervantes, y sus centros se sitúan en cuatro continentes.

Tomado de: <<http://www.funfeu.es/noticias-articulos-la-unam-certificara-el-dominio-del-idioma-espanol-en-el-mundo-a-traves-de-internet-1706.html>>, consultado el 15/05/2011.

#### Texto 4

### **Certificado Internacional de Español Una explicación sobre el CIE de la UNAM**

Ante el uso creciente de la lengua española en el mundo y la demanda de certificados y diplomas del dominio de la misma, en mayo de 2004 la Universidad Nacional y el Instituto Cervantes de España firmaron un convenio bilateral para crear un examen que ya ha empezado a aplicarse y de cuyos objetivos y contenido dan cuenta y explicación en este artículo los propios autores y responsables del mismo: Martha Jurado Salinas, Beatriz Granda Dahan y José Luis Palacio. El español es la tercera lengua más hablada del mundo, con más de 400 millones de hablantes. Ello significa que uno de cada cuatro hispanohablantes en el mundo es mexicano o de origen mexicano. Asimismo, a diferencia de las dos

lenguas más habladas (el chino mandarín y el inglés), el español se caracteriza por ser un idioma geográficamente continuo, es decir, se trata de una lengua oficial en países que conforman un territorio de gran amplitud, desde México hasta el extremo del cono sur latinoamericano, además del territorio de España. El español es, igualmente, uno de los idiomas con mayor expansión; en Estados Unidos, por ejemplo, alrededor de 40 millones de habitantes hablan español y, según algunas fuentes, cerca de 50 millones lo estudian alrededor del mundo en la actualidad.

[...]Específicamente, en el campo de la evaluación y certificación del español como lengua extranjera, aunque existe una gran diversidad de exámenes que provienen de diferentes instituciones de países de habla hispana, no hay criterios comunes de referencia que permitan la equivalencia de las evaluaciones y el reconocimiento mutuo de los certificados que se expiden. Tampoco hay una articulación entre procesos de certificación que se desarrollan en diversas latitudes del mundo hispánico.

Ante este panorama disperso, surgieron dos iniciativas impulsadas por el Instituto Cervantes de España (IC) y la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). La primera corresponde a un convenio bilateral firmado por la UNAM y el IC, en mayo de 2004, mediante el cual se crea un examen denominado Certificado Internacional de Español (CIE).

La segunda iniciativa correspondió a la conformación del Sistema Internacional de Certificación del Español (Sicele), un organismo que garantice la calidad de los exámenes y, en general, de los procesos evaluativos por él certificados. [...]

## Modelo de examen

Se trata de un examen de dominio del español dirigido específicamente al ámbito académico que incorpora equitativamente diversas variantes dialectales y está elaborado con referencias comunes y estándares de calidad, para lo cual se toman como base principal las escalas de referencia y los principios teóricos y metodológicos de Marco Común Europeo (Mcer), de referencia para la enseñanza, aprendizaje y evaluación de lengua.

El Centro de Enseñanza para Extranjeros (Cepe) de la UNAM está a cargo del diseño científico del instrumento de evaluación del español en su variante mexicana, mientras que al Instituto Cervantes corresponde el desarrollo del aplicativo para la gestión y administración de las pruebas, así como la aportación de los recursos materiales y humanos para la aplicación de los exámenes.

Tomado de: <<http://camilenio.com/291/opinión/UNAM.php>>, consultado el 02/10/08.

## Pongamos en práctica lo que leímos

Una vez que hayan concluido la lectura, con apoyo de su maestro, organicen equipos y realicen las siguientes actividades:

- Identifiquen fragmentos con ideas semejantes en los textos anteriores y expliquen cuál es la idea central de ambos y redacten un resumen.
- Escriban tres preguntas que les permitan indagar otros datos que no aparecen en los textos.
- Elaboren conclusiones y una ficha de trabajo.

Reúnan la información que hasta el momento tengan sobre la lengua y cultura que están investigando. Revisen cuánta y qué tipo de información tienen, y decidan qué otros datos les gustaría conocer. Por ejemplo: comida, música, religión, vestimenta, datos históricos, costumbres y tradiciones de los pueblos hablantes. Pueden resumir la información e ir redactando los borradores de algunas cédulas.

### Para escribir una cédula museográfica, ¿recuerdas qué datos necesitas?

Una cédula museográfica es un texto breve que contiene información sobre el objeto que se expone. De preferencia debe ser de media página a doble espacio con letra grande para facilitar la lectura.

La información que contiene la cédula puede organizarse de la siguiente manera:

**Tema.** En función del objeto investigado, es decir, el asunto general que se desarrolla o investiga.

**Subtema.** Son las ideas secundarias que sustentan al tema principal. Pueden integrarse varios, dependiendo de la cantidad de información que se tenga.

**Contenido.** Son los datos específicos que se quieren dar a conocer sobre el subtema.

Conforme vayan elaborando los borradores de sus cédulas, intercámbienlas con otros compañeros con el fin de hacer más efectiva la corrección sintáctica y ortográfica de las mismas. Para ello les sugerimos tomar en cuenta los siguientes aspectos:

**Contenido.** Cuidar que el texto aporte información importante y congruente con el tema que se esté tratando.

**Organización.** Incluir títulos y subtítulos que permitan identificar de manera práctica las particularidades de la información. Así mismo, se puede hacer uso de otros recursos como la inclusión de imágenes y gráficas.

**Concordancia sintáctica.** Procurar que en la redacción de los párrafos, las oraciones mantengan correspondencia entre persona, número, modo y tiempo verbal.

**Ortografía y puntuación.** Asegurar que la ortografía y la puntuación de los textos sean correctas, a partir de la consulta de diccionarios o manuales de redacción.

**Vocabulario pertinente.** Hacer uso adecuado de términos específicos y técnicos relacionados con el tema desarrollado.

### Para acreditar tu identidad, ¿recuerdas qué documentos necesitas?

La identidad puede ser un conjunto de caracteres que diferencian a las personas entre sí y los identifica como miembros de una sociedad, dentro de la que deben de acreditar quiénes son, qué hacen, de dónde vienen, etcétera, para que sea reconocida su identidad.

Con el fin de acreditarnos ante cualquier institución o autoridad, nos es preciso contar con diferentes documentos, entre los que se encuentran:

- **Acta de nacimiento.** Relación escrita de tu fecha de nacimiento, nombre y procedencia familiar que acredita tu identidad. Te la proporciona la Oficina del Registro Civil
- **Credencial de elector (IFE).** Te acredita como miembros de un país ante cualquier institución. Se adquiere hasta la mayoría de edad y se tramita ante el Instituto Federal Electoral.
- **Pasaporte.** Documento de identidad personal necesario para pasar de un país a otro. Lo extiende la Secretaría de Relaciones Exteriores, en cualquier momento de tu edad.

Para tramitar estos documentos, se requiere anexar algunos otros documentos. Averigua cuáles son éstos para cada caso y anótalos a continuación:

Acta de nacimiento:

---

Credencial de elector:

---

Pasaporte:

---

## Manos a la obra

Tú has elegido una lengua para investigar sobre las características de ésta, del lugar donde se habla, así como de sus rasgos culturales. Si la lengua y el pueblo que elegiste investigar se localizaran en el extranjero, y tuvieras la oportunidad de viajar a éste ya sea por placer, estudios o trabajo, investiga qué tramites necesitarías realizar para poder ingresar legalmente a éste y con qué documentos necesitas contar para acreditar tu identidad.

Intégrense en equipos, analicen las siguientes preguntas y contéstenlas:

- ¿Por qué es importante obtener el pasaporte para viajar a otro país?
- ¿En dónde se obtiene?
- ¿Qué es una visa?
- ¿Qué diferencia hay entre un pasaporte y una visa?

## ¡Importante! ¿recuerdas qué es una solicitud?

Una solicitud es un escrito que, de manera cuidadosa y correcta se anexa a los documentos de identidad para requerir alguna gestión o trabajo. Enseguida encontrarás ejemplos de solicitudes en las que ha sido muy importante considerar:

- La distribución correcta del espacio, para que se pueda interpretar qué se desea, además de cómo y cuándo se solicita.
- La puntuación, que facilitará para la correcta interpretación del contenido.
- La tipografía.

Recuerda que al redactar cualquier solicitud debes tener cuidado en:

- Que el lenguaje sea claro.
- La calidad ortográfica.
- La correcta puntuación.
- El cuidado en la presentación.
- Incluir los datos completos.

Estamos seguros que si pones especial cuidado en tus trámites, tendrás el éxito debido.

## SESIÓN 3. Desarrollo. ¿Cómo entendernos con el mundo?

### Propósito

Conocer acerca de las lenguas más habladas del mundo y comprender los beneficios de hablar y escribir más de una lengua y el valor de la escritura a lo largo de la historia.

### Para reflexionar

La escritura al igual que el lenguaje oral desde su invención hasta nuestros días ha formado parte de las relaciones sociales de los grupos humanos y ha sufrido transformaciones derivadas de las necesidades de éstos.

Se sabe que el hombre comenzó a manifestarse oralmente (con signos fonéticos) hace casi 30 000 años, y por medio de la escritura entre 5 000 y 6 000 años a. C. Sus modificaciones responden a las circunstancias históricas de los pueblos, a los avances tecnológicos y a factores políticos. En ese sentido, la escritura constituye también la memoria de la humanidad, y por ello se dice que la historia comenzó con los registros escritos, ya que la cultura de la humanidad sin testimonios de fuentes escritas, constituye la prehistoria.

### Para leer

Idiomas entre los que se encuentran: el español, el inglés, el portugués, el indonesio, el rumano, el francés, el turco, el italiano, el polaco, etcétera, utilizan el alfabeto latino como sistema de escritura. Para conocer algo más sobre el origen del español, te invitamos a leer en voz alta con tu grupo, y con apoyo de tu maestro, el siguiente texto.

#### Texto 5

### Historia de la lengua española

La lengua española es el resultado de más de 1000 años de evolución, en los que las diversas lenguas de los habitantes de la península recibieron la influencia de los romanos y los árabes. A finales del siglo XV, con la unión de las monarquías de Castilla y Aragón, que extendieron su dominio por gran parte de la península, el castellano se impuso sobre los demás idiomas y dialectos; además cruzó el Atlántico en los barcos de los conquistadores y misioneros.

El latín vulgar que hablaban los ejércitos romanos y los colonos en la antigua España, fue la base de muchos de los dialectos que se desarrollaron después en varias regiones del país durante la Edad Media. El dialecto de castilla o español de castilla, fue poco a poco convirtiéndose en la lengua estándar, por el dominio político de Castilla en el siglo XIII.

La colonización española del XVI llevó la lengua a América, a los Estados Federales de Micronesia, Guam, Marianas, Palaos y Filipinas.



La mayoría de las palabras del español derivan del latín, pero también hay algunas que vienen de otras lenguas pre-latinas, como el griego, el euskera o el celta. La invasión de los visigodos, a principios del siglo V d.C. introdujo palabras germanas. La conquista de los árabes, tres siglos más tarde, incorporó muchas palabras árabes en la lengua, la mayoría de ellas son muy fácilmente reconocibles por el prefijo “al”. La influencia de los eclesiásticos franceses del siglo XI y de los peregrinos que iban hacia Santiago de Compostela, hizo que se incorporaran a la lengua muchas palabras y frases francesas. Durante los siglos XV y XVI, debido a la dominación de Italia por parte de los aragoneses, España recibió también influencia de latina y una marcada tendencia por la moda de la poesía italiana. La relación de España con sus colonias y posesiones, dio paso a la introducción de nuevos términos de lenguas nativas americanas y de otras fuentes. Además, los estudios e investigaciones han aumentado también considerablemente los préstamos lingüísticos.

En América, los descendientes de los españoles, los españoles criollos y los mestizos seguían utilizando la lengua. Después de que las guerras de la independencia liberaran estas colonias en el XIX, las élites existentes extendieron el uso del español a toda la población para reforzar la unidad nacional.

En Filipinas este proceso no ocurrió así por varias razones. Era la única colonia española de Asia lejos de todas las que existían en Latinoamérica. Filipinas más que una colonia de España, era la colonia de una colonia española porque era la Nueva España quien la administraba. En comparación con sus homólogos en Latinoamérica, la población filipina era casi exclusivamente nativa, y los españoles, que eran casi todos mejicanos, eran mayoría frente a los mestizos. Después de la guerra entre España y América, los pocos españoles que quedaban regresaron a la Nueva España (México) y más tarde a España. Y en Filipinas, muchos de los pocos mestizos que había murieron por causa de la guerra, el inglés se declaró lengua oficial y en 1973, el español dejó de ser la lengua oficial de este país.

La Real Academia de la Lengua Española se fundó en 1713. Establecía los criterios para sancionar los neologismos y para la incorporación de palabras de ámbito internacional. La gramática española se normalizó durante este periodo y la literatura española fue muy prolífica, debido a la expresión de libertad que permitía a los escritores y hablantes utilizar la lengua sin seguir unas reglas determinadas para el orden de las palabras, creando así diversos estilos literarios.

El siglo XX ha sido testigo de cómo ha cambiado el uso del español. En la lengua han entrado multitud de neologismos, alimentados por los avances tecnológicos y científicos. Desde los clásicos: termómetro, átomo y psicoanálisis a los modernos y apenas hispanizados: filmar, radar, casete, pc y módem.

Tomado de: <<http://www.lenguaespanola.org/espanish/history.asp>> consultado el 05/04/11.

## Manos a la obra

- En forma grupal, realicen una lluvia de ideas sobre el contenido principal del texto; coméntenlo y aporten sus opiniones respecto a lo importante que resulta para un país y para el mundo entero su idioma, es decir, en sentido universal para propiciar el desarrollo de las artes, la ciencia y la cultura a nivel mundial.
- Una vez tomadas en cuenta las ideas de cada uno, elaboren una conclusión general sobre el tema: ¿por qué resulta de suma importancia para cada ser humano hablar por lo menos un idioma adicional a su lengua materna?
- Después de leer los textos, identifiquen y subrayen los adjetivos y adverbios que contengan.
- Escriban sus conclusiones, acerca de la historia del español y socialícenla con sus compañeros.

## Para reflexionar, ¿qué opinan los demás?

Lleva a cabo la aplicación de una encuesta sobre lo que opina la gente acerca de hablar una segunda lengua. Posteriormente, revisa los resultados para obtener tus propias conclusiones al analizar los resultados enunciados, y de ser posible incluye una gráfica.

Observa el siguiente ejemplo y tómallo como modelo para realizar tu propia encuesta.

### Encuesta para conocer la percepción de los adolescentes acerca del conocimiento de una segunda lengua

Nombre \_\_\_\_\_

Edad \_\_\_\_\_

Grado de estudios \_\_\_\_\_

Lengua materna	Otra lengua que domine	¿Dónde aprendió la segunda lengua?	¿Qué lengua le gustaría aprender?

Ahora aplica tú la encuesta entre tus amigos y vecinos. Notarás que los resultados son interesantes. Posteriormente, grafica los resultados y compara tu gráfica con las de tus demás compañeros. Finalmente, difúndela en el periódico mural de tu escuela, y reflexiona sobre la importancia de hacer un uso adecuado de este proceso comunicativo.

## A saludar con otras lenguas ¡Hola!

Además de tu lengua materna ¿conoces alguna otra? Revisa la información del siguiente cuadro y conoce cómo se saluda la gente de manera informal en algunas partes del mundo.

Países	Lengua	Saludo informal (¡Hola!)
Japón	Japonés	Konnichiwa
Arabia Saudita, Argelia, Egipto, Marruecos, Libia	Árabe	Ahlan
Grecia	Griego	Gia'sou
España, Francia	Euskera	Aupa
Palestina, Israel	Hebreo	Shalom
México	Náhuatl	Tialij
Francia	Frances	Salut
India	Hindi	Namaste
México, Guatemala	Maya	Xic
Turquía	Turco	Mehaba
Australia, Canada, Inglaterra, Estados Unidos, Nueva Zelanda	Inglés	Hello
China	Mandarín	Ni hao
Noruega	Noruego	Hei
Holanda	Holandés	Hoy
Portugal, Brasil	Portugués	Ola
China	Chino	Ni hao
Italia	Italiano	Ciao

Ahora que conoces un poco más acerca de otras lenguas del mundo, te invitamos a investigar otras formas de saludar en otras lenguas. Asimismo, puedes elaborar otros cuadros similares a este con otras palabras, y por supuesto, referentes a la lengua y cultura que estás investigando.

Organizados en equipos y, con la asesoría del profesor, realicen una descripción oral sobre lo que conozcan acerca de otras lenguas diferentes a la suya, y alguna experiencia que hayan tenido con ésta.

### Para escribir

Concluye de manera personal y por escrito:

- ¿Por qué es importante no deformar el lenguaje materno que ejerces?
- ¿Por qué consideras que resulta benéfico aprender y practicar otro idioma, además del tuyo?

**Tarea:** Indaguen el tipo de escritura correspondiente a la lengua que decidieron investigar. Reúnan la información que tengan sobre la lengua y cultura que investigaron. Decidan qué otros datos les gustaría conocer sobre la forma de vida de las personas cuya cultura están investigando. Por ejemplo: comida, vestimenta, música, religión, costumbres y tradiciones, datos históricos, datos curiosos.

## SESIÓN 4. Desarrollo.

### Preparemos la exposición cultural

#### Propósito

Sistematizar información útil para una exposición, a partir de material gráfico de apoyo.

#### Para leer

Con apoyo de su maestro, organicen una lectura por turnos del siguiente texto:

Texto 6

#### Inspiración contra intelecto

Uno de los grandes misterios del lenguaje escrito es, literalmente, un secreto a voces en el lenguaje oral. Cuando hablamos, vamos de una idea a otra alegremente, sin pensar en cómo lo hacemos. Me gusta decir que, al hablar, hilamos nuestras frases, oraciones y proposiciones. Es lo más natural del mundo. ¿Por qué, entonces, a tanta gente le resulta difícil escribir un párrafo coherente?

La razón es más o menos sencilla, nunca nos enseñaron a escribir. Poner palabras sobre el papel o hacer que aparezcan en la pantalla de una computadora, no significa necesariamente que estemos escribiendo. La mayoría de las personas, al hacerlo están tomando dictado de su inconsciencia. Este procedimiento utilizado por los poetas surrealistas de principios del siglo pasado, producía algunos textos tan sorprendentes como incomprensibles. Cuando nosotros seguimos la misma técnica nuestros textos parecen tan surrealistas como los de ellos, pero sin la poesía. Y peor, nadie los entiende.

El secreto de una redacción clara y precisa, radica en cómo logramos controlar nuestro proceso de escritura. Cuando hablamos no nos interesa controlarnos. Ni siquiera nos detenemos a pensar en lo que estamos diciendo. La escritura, por otra parte, es siempre un ejercicio de análisis. Cada pensamiento tiene su propia estructura, su propio verbo y posibles complementos. Al escribir, combinamos oraciones simples mediante la coordinación y la subordinación. El truco para hacerlo consiste en los conectores, aquellas palabras que sirven de nexo entre las oraciones.

Al hablar, utilizamos estos nexos irreflexivamente y podemos hilar una oración tras otra durante mucho tiempo, y nunca pensamos en puntuación porque ésta no existe en el lenguaje oral. Pero resulta clave en el lenguaje escrito. Para escribir bien, debemos ser conscientes de qué conectores emplearemos y dónde ponemos los signos de puntuación, sobre todo el punto.

Jamás debemos realizar este proceso arbitrariamente sino con absoluta frialdad y premeditación: en la redacción, la inspiración está sobrevalorada. Sirve para ponernos ante el papel o el teclado pero, de ahí en adelante, es preciso atenernos a nuestra inteligencia y creatividad. Tenemos que esculpir con el lenguaje. El resultado deberá ser claro y comprensible como en la redacción utilitaria o pasmosamente hermosa, como en la prosa literaria. Usted elige: ¿confusión, claridad o belleza? Ojo: los últimos dos conceptos, no están peleados.

Sandro Cohen, "Palabras en la mira", Quo, núm. 155, septiembre 2010.

## Para reflexionar

Sin duda que, al término de tu educación secundaria, seguirás preparándote para la vida. Una de las principales disposiciones que te permiten avanzar en el conocimiento, es el desempeño eficaz y perfecto de la escritura. Habrás de preparar resúmenes, comentarios, exposiciones de clase, y muchas cosas más, pero, para ello, siempre será necesario el saber entender, reflexionar, analizar y escribir un texto. Una vez que hayas leído el artículo anterior, coméntalo con tu grupo y discutan la importancia del tema a lo largo de su preparación y ejercicio profesional.

Por otra parte, retoma las características, la estructura y la intención de este artículo. Descubre esas características en él, contestando las siguientes preguntas:

1. ¿Cuál es la intención del autor al escribir el artículo?

---

2. ¿Qué importancia tiene en el interés de los lectores?

---

3. ¿Por qué tiene congruencia con lo que sucede en el desempeño del estudio?

---

4. ¿Cuál sería para ti el punto de vista del autor?

---

Elaboren una conclusión grupal y redáctenla en una cartulina para compartirla con la comunidad escolar, a través del periódico mural.

## Para analizar

### ¿Recuerdas qué es un artículo de opinión?

El periódico y las revistas son medios de comunicación y consisten en una publicación de aparición regular. Su fin es aportar noticias, comentarios, publicidad y cultura a la comunidad.

Entre las secciones que los conforman, se encuentra la de artículos de opinión en donde el periodista desarrolla un concepto, un juicio sobre un tema cuestionable, un fenómeno social o bien otro tema contenido en el mismo periódico o revista.

Este artículo debe tener ciertas características que lo harán interesante:

- ser breve.
- enfocarse a un solo tema.
- tener un estilo ágil, es decir, fácil de interpretarse.

## Manos a la obra

Resuman la información investigada en una o varias cédulas museográficas.

Revisen y corrijan sus textos para elaborar la versión final.

Consideren la elaboración de material gráfico de apoyo a la exposición como mapas, líneas del tiempo, ilustraciones, carteles, etcétera. Además, lleguen a acuerdos sobre la distribución de las tareas, y orden de la exposición. Planifiquen la exposición.

Observen con atención el siguiente ejemplo de ficha o cédula museográfica. Analicen qué aspectos trata y comenten qué otros podrían incluir para presentar el tema que están investigando.

### (título) Lengua y cultura maya

(subtítulo) **Introducción:**

(contenido) Los mayas constituyen un conjunto de etnias con diferentes lenguas, costumbres y realidades históricas.

(subtítulo) **Distribución geográfica**

(contenido) La cultura maya se desarrolla en el sureste de la República mexicana, en los estados de Yucatán, Campeche, Tabasco, Quintana Roo, la parte oriental de Chiapas, Guatemala, Honduras, El Salvador y Belice.

(subtítulo) **Distribución lingüística:**

(contenido) La familia lingüística maya está formada por 31 lenguas distintas. De ellas sólo dos están consideradas como lenguas muertas, las demás se utilizan como principal medio de comunicación en numerosas comunidades contemporáneas. Actualmente existen cinco millones de personas que hablan alguna lengua maya. Existe correspondencia entre la distribución y espacio que ocupan los hablantes de las lenguas mayenses. La excepción es la del huastecos o teenek, lengua maya que se habla en el norte de Veracruz y sureste de San Luis Potosí. Por lo tanto, por “maya” debe considerarse a todos los miembros de esta familia lingüística y no sólo al maya peninsular, igualmente conocido como “yucateco” o simplemente “maya”.

Información consultada en:

Tomás Pérez Suárez, Las lenguas mayas: historia y diversidad, México, UNAM/ Instituto de Estudios Mayas, 2004.

Tomado de: <<http://www.revista.unam.mx/vol.5/num7/art45.pdf>>, consultado el 10/08/2004:

### Para escribir

Con la información que han investigado, registren en una ficha como la del ejemplo anterior, o más completa, los aspectos de la lengua y cultura que investigaron.

Intercambien el borrador de su cédula con otro equipo para revisarlo siguiendo los aspectos comentados en la sesión 2.

## SESIÓN 5. Conclusión. Para finalizar. Organicemos una exposición

### Propósito

Conocer las características de una exposición museográfica.

En esta sesión, presentarás los productos finales del proyecto, los cuales darás a conocer mediante una exposición.

### Para montar una exposición museográfica, ¿recuerdas cómo hacerlo?

Organicen al grupo en equipos para distribuir las tareas. Coloquen el material gráfico acerca de la lengua y cultura que investigaron; pueden hacer uso de collage con imágenes alusivas al tema. Diseñen la exposición para que los textos escritos y el material gráfico tengan un lugar específico y mantengan unidad temática. Todo el grupo llegue a acuerdos sobre la distribución del espacio para la exposición como:

- Lugar que ocuparán los materiales de la exposición; textos, mapas, líneas del tiempo, carteles.
- Espacio para ubicar cada cultura; el orden de la exposición puede ser por orden alfabético, por regiones geográficas, por cantidad de hablantes.
- Planificar y acordar las actividades durante la exposición; inauguración, presentación general, visita guiada, clausura.

Al finalizar la exposición, todo el grupo deberá participar en una reflexión sobre los resultados del proyecto.

### Para terminar valoremos lo aprendido

Analiza las siguientes ideas y reflexiona sobre lo aprendido en esta secuencia

Actividades	Nunca	A veces	Casi siempre	Siempre
Seguí una guía de investigación para obtener la información.				
Revisé diversas fuentes de información y consulté diccionarios cuando tuve dificultad para saber el significado de alguna palabra nueva para mí.				

# SECUENCIA 1

Actividades	Nunca	A veces	Casi siempre	Siempre
Pude identificar las ideas principales y secundarias de los documentos que revisé, y elaboré fichas informativas				
Redacté mis argumentos a partir del análisis de los documentos.				
Participé en la elaboración de la cédula museográfica y aporté ideas.				
Participé en la redacción final del documento y colabore en el montaje de la exposición				
Escuché y atendí los comentarios de los asistentes, y di respuestas a sus preguntas:				
Durante la exposición utilicé el volumen de voz y entonación adecuados que facilitaron a la comprensión del tema.				

¿Qué me gustaría mejorar? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



# Proyecto 2.

## Comparemos puntos de vista

### Ámbito: Estudio

# Argumentar y debatir

## Propósito

En este proyecto conocerán las características de los artículos de opinión para ampliar la información sobre un hecho y formarse un punto de vista. Elegirán un tema de su interés con el fin de comparar diferentes posturas respecto al mismo.

## Producto final

Un debate para conocer diferentes puntos de vista respecto a un tema investigado.

## SESIÓN 1. Inicio. Para empezar. ¿Cómo comparar posturas?

### Propósito

Comparar el tratamiento de un mismo tema en diversos textos y evaluar la calidad de la información.

### Para empezar

Cuando descubres, investigas y aprendes algo, es importante que compartas tus conocimientos con tus compañeros, maestros y tu comunidad. Los textos informativos se caracterizan por utilizar un lenguaje directo, a partir del cual se explican hechos del mundo. Asimismo, éstos pueden tener diferentes posturas y puntos de vista, dependiendo del origen del texto, es decir, cuál es la postura de quien lo escribe.

Alguna vez te has preguntado: ¿En qué consisten los transgénicos? ¿Cuáles son las diferencias entre los alimentos transgénicos y los que no lo son? ¿Tú estás a favor o en contra de los alimentos transgénicos?

### Para leer

Te invitamos a que tú y tu grupo se organicen en dos equipos, y cada uno lleve a cabo la lectura del siguiente texto.

#### Texto 1

### ¿Qué son los transgénicos?

Los transgénicos u organismos genéticamente modificados, son una serie de plantas o animales que han sido manipulados en laboratorios. Esta manipulación consiste en agregar genes a la cadena de ADN de dichas plantas y animales, para así cambiar o combinar características entre ellos. Estas características pueden ser de resistencia hacia enfermedades, herbicidas, insecticidas o bien para mejorar su calidad nutricional.

Esta nueva tecnología está provocando una serie de preguntas, argumentos y consideraciones éticas sobre su manejo y utilización, unas son a favor y otras en contra. Sin embargo esta tecnología también afecta a los campesinos y a los consumidores, no sólo por las valoraciones éticas que implica sino también por que afectará su economía. Algunos sectores consideran que estos productos son dañinos para la salud y una posible causa de mayor empobrecimiento del campo. Pero no basta con tener un solo punto de vista, es importante conocer todos, o al menos investigar un poco más sobre este tema.

### **Argumentos a favor**

La tecnología genética ha hecho posible que los alimentos sean más nutritivos, introduciendo ciertas características de plantas y animales, por lo que se espera que disminuya la mala nutrición de muchos seres humanos e incluso algunos entusiastas creen que gracias a los alimentos transgénicos, se erradicará el hambre del mundo, pues los frutos serán más nutritivos y grandes.

Las plantas serán más resistentes tanto a plagas como a insecticidas, lo que permitirá que los cultivos se aprovechen al máximo. De igual manera los animales, aumentarían su resistencia al frío y a las enfermedades, esto ayudaría a los campesinos a tener mejores ganancias.

Pueden crearse plantas capaces de vivir en zonas desérticas o con suelo gastado, esto ayudaría a que incluso en zonas alejadas o empobrecidas del mundo, donde cultivar es muy difícil o imposible, se logre una mejor calidad en los alimentos, pues las variedades de plantas que se pueden cultivar serían mayores.

Estas técnicas ayudarán a conservar especies en peligro de extinción, pues habrá suficiente alimento para todos y no habrá necesidad de consumir más allá de lo que el mismo hombre produce, las tierras que pertenezcan a las reservas ecológicas no serán invadidas (no habrá necesidad de taladrar la selva pues se podrá sembrar en tierras gastadas).

### **Argumentos en contra**

Aunque los experimentos demuestran que la calidad nutritiva de los alimentos transgénicos es considerablemente más alta, no se ha podido demostrar que estas alteraciones sean inofensivas para el ser humano. Algunas consecuencias inesperadas pueden ser alergias, resistencia a antibióticos u otras.

La mayor parte de los insecticidas son fabricados por las mismas empresas que ahora promueven la investigación genética, éstas cobran por las patentes de sus semillas, por las mejoras que realizaron en el ganado, etcétera. Cuando las plantas y los animales desarrollan resistencia a enfermedades o plagas, éstas se vuelven más fuertes y se convierten en un peligro no sólo para los seres humanos sino también para la fauna silvestre.

El equilibrio ecológico puede verse afectado: se ha demostrado que al introducir nuevas especies en ambientes que les son desconocidos, trae como consecuencia problemas en el ecosistema. En caso de que éstas fueran adaptables, podrían propagarse y convertirse en una plaga que destruiría plantas nativas, pues éstas lucharían por espacio, agua, luz, etcétera. Los animales que llegaran a alimentarse de estas plantas se verían en dificultades; y si comen plantas nuevas pueden multiplicar su número de forma alarmante.

El problema más inmediato de estos productos, y que incluso comienza a amenazar a México, es que la patente pertenece a empresas privadas. Como ya se mencionó, las empresas que las producen, las venden y cobran por cada una de

las semillas, esto puede agravar la situación del campo, sobre todo en los países más pobres del mundo, pues los pequeños productores y campesinos tendrán que pagar no sólo por las semillas que compran a estas empresas, sino por aquellas que nazcan en sus campos. Además de que la conservación de estas especies tendría un costo muy alto, la pregunta es ¿quién pagará para protegerlas?

Tomado de: <[http://sepiensa.org.mx/contenidos/d\\_transgenicos/transgenicos.htm](http://sepiensa.org.mx/contenidos/d_transgenicos/transgenicos.htm)>

### Manos a la obra

Una vez terminada la lectura, realicen la siguiente actividad:

- Cada equipo expondrá de manera breve el contenido de la lectura.
- Cuando terminen las exposiciones, comenten: ¿Qué diferencias encuentran en los diferentes argumentos?
- Escriban sus conclusiones en su cuaderno.

### Para investigar

Organicen equipos y procuren que en cada uno esté al menos un compañero que haya formado parte de los otros equipos.

Organizados en equipos traten de plantear preguntas como: ¿Qué otro tema se relaciona con el que han leído? ¿Cuál es su opinión respecto a los transgénicos? ¿Cómo pueden argumentar su opinión? Y a través de una lluvia de ideas traten de contestarlas.

Compartan sus respuestas con el grupo y con apoyo de su maestro, discutan qué y cómo pueden obtener más información acerca del tema de los transgénicos o en su caso el tema que tu grupo elija para trabajar, de acuerdo a su interés.

Cada equipo puede seleccionar también un tema de alguna asignatura y delimitará lo que le gustaría saber acerca de éste.

La única condición que deberán tomar en cuenta para llevar a cabo su proyecto es que, al final de esta secuencia, deberán dar a conocer su investigación a través de una exposición, y posteriormente participarán en un debate.

### Para escribir

De manera individual exploren nuevamente el texto que leyeron en equipos y seleccionen las palabras que desconozcan y anótenlas en su cuaderno. Durante la semana definan con sus propias palabras cada una de ellas. Consulten, si lo requieren, diccionarios y glosarios, tanto impresos como electrónicos. A esta tarea pueden dedicarle algunos minutos cada día, la idea es que cuando tengan sus definiciones las socialicen en el grupo y entre todos elaboren un glosario de términos científicos relacionados con el tema de los transgénicos.

**Tarea:** Para la próxima sesión deberás traer libros, revistas o periódicos con información referente al tema que de acuerdo con su interés hayan seleccionado.

## SESIÓN 2. Desarrollo. A buscar información... de transgénicos

### Propósito

Localizar información a través de diferentes medios, realizar reportes de entrevista y elaborar fichas de trabajo sobre el tema que hayan seleccionado, con el fin de organizar los datos investigados.

### Manos a la obra

- Con apoyo de su maestro, formen equipos y compartan los materiales que cada uno encontró, con información del tema que les interesa.
- Cada equipo deberá ponerse de acuerdo para iniciar la búsqueda de la información que necesitará analizar, y reflexionar para llevar a cabo su proyecto.
- Definan los lugares a los que pueden acudir para buscar bibliografía, ya sea en la biblioteca de la escuela, pública o a través de internet.
- Distribuyan las tareas entre los miembros del equipo.
- Formen equipos y compartan los materiales que cada uno encontró, con información del tema que les interesa.
- Lean individualmente los textos y localicen las ideas principales. Para hallarlas más fácilmente, y contesten la pregunta ¿De qué trata el texto?
- Cada uno revise por lo menos tres textos y traten de tener presente la pregunta sugerida.
- En cada equipo, organicen una ronda para que cada uno conteste ¿De qué trata el texto?
- Con apoyo de su maestro, elaboren conclusiones y escribanlas en el pizarrón.

### Para localizar ideas principales

#### ¿Recuerdas qué hacer?

Las ideas pueden dividirse en principales y secundarias. Las ideas principales se pueden hallar en:

- Títulos y subtítulos.
- Palabras escritas entre comillas o negritas.
- Pueden estar enunciadas al inicio de un párrafo o bien al final de éste.

Por su parte, las ideas secundarias se pueden hallar en:

- Los enunciados que responden a las siguientes preguntas: ¿quién?, ¿cuándo?, ¿cómo?, ¿dónde?, y ¿por qué?
- Gráficas, diagramas, cuadros sinópticos, esquemas, etcétera.

### Para escribir

De manera individual, elaboren una ficha en la que resuman los textos que leyeron. Al escribirlos utilicen sus propias palabras y verifiquen que el resumen conserve las ideas del texto original.

Por equipos, reúnan las fichas de resumen para que entre todos las revisen y puedan organizar la información que responda a las preguntas planteadas al inicio de la sesión.

Ordenen las fichas de acuerdo con la estructura que deseen darle al documento final. Pueden usar como guía el orden de las preguntas hechas cuando delimitaron el tema de su investigación.

### Para redactar fichas de trabajo

#### ¿Recuerdas cómo hacerlo?

Las fichas de trabajo contienen en forma abreviada los aspectos más importantes de un tema que se ha leído. Por lo que es conveniente relacionar y jerarquizar la información, prestando especial atención a la redacción de argumentos que enfoquen su atención en los puntos de vista respecto al tema tratado. Es importante tener cuidado de no omitir o cambiar el contenido, por lo tanto, implica hacer un análisis objetivo en torno al cual se desarrolla una breve argumentación.

Por otro lado, tanto las tablas como las gráficas son recursos para registrar e interpretar información, y favorecer la comprensión de hechos.

### Para organizar los datos

En parejas, analicen los documentos que trajeron (libros, periódicos, revistas, etcétera) y localicen los recursos gráficos que tengan, es decir, tablas, gráficas, diagramas.

Una vez concluida la búsqueda, elaboren conclusiones y comenten.

En caso de que los documentos que hayan analizado no contengan recursos gráficos, localicen los párrafos que pudieran sugerir la inclusión de alguno de estos recursos.

A partir de los párrafos sugeridos, redacten fichas informativas.

## SESIÓN 3. Desarrollo.

### Organicemos la información... en notas y resúmenes

#### Propósito

Identificar el propósito comunicativo, el argumento y la postura de un autor al leer artículos de opinión.

#### Manos a la obra

- Elaboren preguntas clave para guiar su investigación.
- Consideren las características de las fuentes de información. Para ello les sugerimos que elaboren un guión de investigación.
- Con apoyo de su maestro comenten en grupo ¿qué harán para dar a conocer la investigación de su proyecto?
- Revisen los posibles temas y seleccionen según su interés, el que más les convenga, luego, argumenten porqué desean investigarlo.
- Recuperen los comentarios y redacten los acuerdos a los que lleguen. Pueden hacerlo en una cartulina y colocarla en un lugar visible del salón.

#### Para escribir

Organicen equipos y en cada uno nombren responsables, quienes estarán al pendiente de la redacción del texto, cuidando que al hacerlo, se consideren los siguientes aspectos:

- Cuidar que las oraciones de cada párrafo se refieran a una sola idea.
- Los párrafos deben estar ordenados según la secuencia de ideas que se desea comunicar.
- Ajustar la extensión del texto en función de las ideas y secuencias de los temas tratados.

#### Para debatir un tema

##### ¿Recuerdas cómo argumentar un punto de vista?

En un argumento, el autor tiene la oportunidad de expresar sus opiniones para persuadir a sus lectores respecto de ellas. Es decir, a través de un texto informativo tratará de convencer a los otros, mediante la exposición de sus ideas y argumentos.

#### Para escribir la versión final

En equipos, lean las correcciones y observaciones derivadas de la revisión del borrador del texto.

Distribuyan el texto entre los compañeros del equipo, y cada uno lea en voz alta la parte del documento que le tocó corregir.

Indiquen los últimos ajustes del texto y atiendan todas las recomendaciones.

Redacten la versión final e incorporen el índice y la bibliografía.

### SESIÓN 4. Desarrollo. Preparemos la exposición con ayuda de un guión

#### Propósito

Evaluar la calidad de la información investigada, a partir de la manera como se presenta, explica y organizan las ideas.

En esta sesión prepararán una exposición. Para esto redactarán un guión para su presentación. También elaborarán folletos, trípticos y carteles para exponer información sobre el tema investigado.

#### Manos a la obra

Seleccionen a los expositores de la investigación. Éstos pueden ser un miembro de cada equipo.

Acuerden el orden en que harán la exposición.

Por medio de carteles, inviten a los miembros de la comunidad escolar y a compañeros de algún otro grupo.

#### Para preparar una exposición

##### ¿Recuerdas cómo hacerlo?

Para preparar una exposición, es importante tomar en cuenta los siguientes puntos:

- Elaborar una guía de exposición y apuntar sólo las palabras clave.
- Organizar sus ideas en silencio.
- Hablar con voz alta y clara.
- Mantener contacto visual con los participantes.
- Mantener una actitud de confianza y tranquilidad.



## SESIÓN 5. Conclusión. Para finalizar. Organicemos un debate

### Propósito

Argumentar puntos de vista a partir de la información obtenida sobre un tema investigado y participar en un debate en el que se de a conocer una posición con apoyo de un guión.

### Para realizar un debate

#### ¿Recuerdas qué hacer?

En esta sesión realizarás con tu grupo un debate tomando como base el tema investigado. Cada equipo contará con un tiempo determinado por todos, para su participación.

- Den la bienvenida a los asistentes, expliquen cuál es el propósito, y den a conocer el orden de presentación.
- Realicen la exposición del tema para contextualizar a la audiencia y den a conocer las características y los resultados más importantes de cada investigación.
- Alternen el diálogo entre los expositores con los comentarios del moderador y, si así lo deciden, también del público.
- Al terminar el debate, den a conocer las conclusiones que reúnan las ideas principales expuestas.

### Valoremos lo aprendido

Analiza las siguientes ideas y reflexiona sobre lo aprendido en esta secuencia.

Actividades	Nunca	A veces	Casi siempre	Siempre
Seguí una guía de investigación para obtener la información.				
Revisé diversas fuentes de información y consulté diccionarios cuando tuve dificultad para saber el significado de alguna palabra nueva para mí.				
Pude identificar las ideas principales y secundarias de los documentos que revisé, y elaboré fichas informativas.				

## SECUENCIA 2

Actividades	Nunca	A veces	Casi siempre	Siempre
Redacté mis argumentos a partir del análisis de los documentos.				
Participé en la elaboración del informe de investigación, y cuidé que fuera claro y preciso. Aporté ideas.				
Participé en la redacción final del documento.				
Escuché y atendí los comentarios de los compañeros y asimismo hice sugerencias para el buen desarrollo del debate.				
Durante el debate, utilicé el volumen de voz y entonación adecuados que facilitaron a la comprensión del tema.				

¿Qué me gustaría mejorar?

---

---

---

**Proyecto 3.**  
**Vivamos la poesía**  
**Ámbito: Literatura**

# Hechos históricos para la libertad

## SESIÓN 1. Para empezar. Mis poemas favoritos

### Propósito

Conocer la obra literaria de autores modernistas, y descubrir el valor literario de la metáfora y la metonimia para representar la realidad en sentido figurado dentro de un poema.

### Producto final

Organizar una tertulia literaria donde dar a conocer los productos del proyecto. Lectura en voz alta de los poemas que más les agradaron, y una antología con autobiografías del grupo.

### Para comenzar

En la presente sesión, realizaremos un recorrido a través del tiempo, para reconocer el pensamiento y el sentimiento de los hombres de letras que nos legaron su poesía en el periodo del modernismo, que es acorde con el momento social que les tocó vivir a fines del siglo XIX.

Encontraremos también, mediante la expresión del lenguaje en esta corriente literaria, la relación existente entre el sentir y el vivir los valores humanos de la época en que se desarrolló.

Dicho movimiento literario estableció una renovación de los cánones del romanticismo y el post romanticismo y orientó la poesía hacia una estética sincera y refinada. Sus principales representantes son Rubén Darío, Manuel Gutiérrez Nájera, Leopoldo Lugones y Amado Nervo.

Al mismo tiempo, podremos descubrir el valor literario de la metáfora y la metonimia que representan la realidad en sentido figurado dentro de un poema.

### Manos a la obra

Después de leer y reflexionar sobre el contenido del párrafo anterior, vamos a revisar el poema “Marcha triunfal” de Rubén Darío y, organizados en equipo, podrán establecer conclusiones acerca del tema que trata.

## Marcha triunfal

Rubén Darío  
(Nicaragua)

¡Ya viene el cortejo! Ya se oyen los claros clarines.  
La espada se anuncia con vivo reflejo;  
ya viene, oro y hierro, el cortejo de los paladines.

Ya pasa, debajo los arcos ornados de blancas Minervas y Martes  
los arcos triunfales en donde las Famas erigen sus largas trompetas,  
la gloria solemne de los estandartes  
llevados por manos robustas de heroicos atletas.  
Se escucha el rüido que forman las armas de los caballeros  
los frenos que mascan los fuertes caballos de guerra,  
los cascos que hieren la tierra,  
y los timbaleros  
que el paso acompasan con ritmos marciales.  
¡Tal pasan los fieros guerreros  
debajo los arcos triunfales!

Los claros clarines de pronto levantan sus sonos,  
su canto sonoro,  
su cálido coro,  
que envuelve en un trueno de oro  
la augusta soberbia de los pabellones.  
Él dice la lucha, la herida venganza,  
las ásperas crines,  
los rudos penachos, la pica, la lanza,  
la sangre que riega de heroicos carmines  
la tierra;  
los negros mastines  
que azuza la muerte, que rige la guerra.

Los áureos sonidos  
anuncian el advenimiento  
triumfal de la Gloria;  
dejando el picacho que guarda sus nidos,  
tendiendo sus alas enormes al viento,  
los Cóndores llegan. ¡Llegó la Victoria!

Ya pasa el cortejo  
señala el abuelo los héroes al niño:  
—ved cómo la barba del viejo  
los bucles de oro circunda de armiño—.  
Las bellas mujeres aprestan coronas de flores,  
y bajo los pórticos vense sus rostros de rosa;  
y la más hermosa  
sonríe al más fiero de los vencedores.  
¡Honor al que trae cautiva la extraña bandera  
honor al herido y honor a los fieles  
soldados que muerte encontraron por mano extranjera!  
¡Clarines! ¡Laureles!

Las nobles espadas de tiempos gloriosos,  
desde sus panoplias saludan las nuevas coronas y lauros:  
—las viejas espadas de los granaderos, más fuertes que osos,  
hermanos de aquellos lanceros que fueron centauros—.

Las trompas guerreras resuenan  
de voces los aires se llenan...  
A aquellas antiguas espadas,  
a aquellos ilustres aceros,  
que encarnan las glorias pasadas...  
¡Y al sol que hoy alumbra las nuevas victorias ganadas  
y al héroe que guía su grupo de jóvenes fieros;  
al que ama la insignia del suelo materno,  
al que ha desafiado, ceñido el acero y el arma en la mano  
los soles del rojo verano  
las nieves y vientos del gélido invierno,  
la noche, la escarcha  
y el odio y la muerte, por ser por la patria inmortal  
saludan con voces de bronce las trompas de guerra que tocan  
la marcha triunfal...

### Para leer poesía

#### ¿Recuerdas cómo hacerlo?

Recuerden que para la correcta y clara comprensión de una obra es necesario seguir varios pasos:

- Respetar los signos de puntuación, para respirar correctamente y dar claridad a la lectura.
- Con anticipación, consultar las palabras de dudoso significado.
- Cuidar la entonación de la voz al realizar la lectura.

Una vez leído el poema reflexiona sobre su contenido y comparte ideas con tu equipo respecto al contenido e intención que tiene.

### Para reflexionar

Contesten las siguientes preguntas:

¿Fue de tu agrado el contenido del poema? \_\_\_\_\_

¿Por qué lo crees así? \_\_\_\_\_

¿Cuál es el tema que trata? \_\_\_\_\_

¿Refleja algunos valores? ¿Cuáles? \_\_\_\_\_

Describe cómo imaginas la época en que fue escrito

---

Una vez que hayan contestado las preguntas, repartan las estrofas entre los equipos para que destaquen las metáforas que contienen y las interpreten.

## Para identificar la metáfora

### ¿Recuerdas qué es?

Recuerda que la metáfora es un tropo literario que consiste en la traslación del sentido recto de una palabra al sentido figurado, por ejemplo “Ya viene, oro y hierro, el cortejo de los paladines”.

Soliciten la asesoría del profesor para tener el éxito esperado tanto en la lectura del poema, como en la selección de las metáforas.

## Para reflexionar

El modernismo es un movimiento literario que se manifestó esencialmente en la poesía. En México se perfila como un despertar maravilloso después de la cruenta batalla por desterrar el imperio de Maximiliano de Habsburgo. Con nuevos bríos de los jóvenes poetas, se provocó tal movimiento que alcanzó la excelencia que ha hecho perdurable esta estética prevanguardista.

Además de los poetas ya mencionados, seleccionamos a Manuel Gutiérrez Nájera, (1859–1895) escribió con el pseudónimo de El Duque Job y Salvador Díaz Mirón (1853-1928) buscó siempre la musicalidad en su inspirada poesía.

## Manos a la obra

Éstos son los escritores que hemos escogido para que, con la asesoría del profesor, organicen una sesión de lectura en voz alta, ante un público seleccionado, bien sea con los poemas que les presentamos a continuación, u otros poemas que ustedes logren encontrar o investiguen entre las personas de su comunidad, que gusten de este arte.

### Cuadro del hogar

(fragmento)

Manuel Gutiérrez Nájera

(México)

Un gabinete octógono: las flores  
en vasos de alabastro transparente  
los muros tapices de colores  
a lo lejos el eco de una fuente

Un velador allí: luz sonrosada  
los blancos artesones alumbrando  
un piano más allá, y en su almohada,  
dos niños abrazados, dormitando.

Abierta la ventana; de la luna  
un rayo deslizándose en la alfombra;  
junto a la imagen del Señor, la cuna;  
bajo los olmos del jardín, la sombra

Allí la esposa está: junto al piano,  
que opalescente luz alumbrá apenas,  
acaricia las teclas, y su mano  
parece un ramillete de azucenas.

¡Qué cuadro! ¡los pequeños sonriendo,  
grupo de querubines de Ticiano,  
dos seres en un éxtasis viviendo  
y Schubert sollozando, en el piano.

### Asonancias

Salvador Díaz Mirón

(México)

Sabedlo, soberanos y vasallos,  
próceres y mendigos:  
nadie tendrá derecho a lo superfluo  
mientras alguien carezca de lo estricto.

Lo que llamamos caridad y ahora  
es sólo un móvil íntimo,  
será en un porvenir lejano o próximo  
el resultado del deber escrito.

Y la Equidad se sentará en el trono  
de que huya el Egoísmo,  
y a la ley del embudo, que hoy impera,  
sucederá la ley del equilibrio.



## Glosa de mi tierra

Alfonso Reyes  
(México)

Amapolita morada  
del valle donde nació:  
si no estás enamorada,  
enamórate de mí.

### I

Aduerma el rojo clavel  
o el blanco jazmín las sienas;  
que el cardo es sólo desdenes,  
y sólo furia el laurel.  
Dé el monacillo su miel,  
y la naranja rugada  
y la sedienta granada  
zumo y sangre —oro y rubí—;  
que yo te prefiero a ti,  
amapolita morada.

### II

Al pie de la higuera hojosa  
tiende el manto la alfombrilla;  
crecen la anacua sencilla  
y la cortesana rosa;  
donde no la mariposa,  
tornasola el colibrí.  
Pero te prefiero a ti,  
de quien la mano se aleja:  
vaso en que duerme la queja  
del valle donde nació.

### III

Cuando, al renacer el día  
y al despertar de la siesta,  
hacen las urracas fiesta  
y salvas de gritería,  
¿por qué, amapola, tan fría,  
o tan pura, o tan callada?  
¿Por qué, sin decirme nada,  
me infundes un ansia incierta  
—copa exhausta, mano abierta—  
si no estás enamorada?

### IV

¿Nacerán estrellas de oro  
de tu cáliz tremulento  
—norma para el pensamiento  
o bujeta para el lloro?—  
No vale un canto sonoro  
el silencio que te oí.  
Apurando estoy en ti  
cuánto la música yerra.  
Amapola de mi tierra:  
enamórate de mí.

### Para llevar el ritmo

#### ¿Recuerdas qué hacer?

Recuerda que la poesía tiene como una de sus características el ritmo, por lo tanto, es importante que al leerse, se conserve esta cualidad y, para lograrlo, es necesario recordarte las características de una buena lectura.

### Para leer poesía

Lee por primera vez el poema que más te haya gustado.

- Busca en el diccionario las palabras que no hayas podido reconocer a pesar del contexto.
- Localiza los signos de puntuación y respeta las pausas que les correspondan.
- Ensayá los contenidos que tengan signos de interrogación o de admiración para que, a tales versos, les des la entonación adecuada.
- Lee de nuevo el poema para tratar de comprender, con la ayuda de tu profesor, el mensaje que te está transmitiendo y la importancia del tema.
- Ensayá tu lectura hasta alcanzar la claridad, la fluidez y la entonación necesarias para lograr una eficaz transmisión del sentimiento del autor.

### La metáfora

#### ¿Recuerdas qué es?

La metáfora es una figura literaria que consiste en trasladar una palabra, del sentido recto, al sentido figurado, para dar mayor fuerza a la expresión como cuando alguien se refiere a la juventud como “la primavera de la vida” o bien “Volar en alas del viento”. En el poema anterior, “Glosa de mi tierra” una de las metáforas empleadas por el autor es cuando menciona “nacerán estrellas de oro de tu cáliz tremulento” en donde quiere decir que: nacerán estrellas doradas del cáliz de la flor llamada temu o mirto.

### Para escribir

Copia el poema que más te haya gustado, distingue en él las metáforas que pueda contener y explica el significado que tienen en el sentido recto.

En una sesión grupal, comenten sus trabajos y compártanlos con el fin de tener un listado de ambas figuras que les ayude a crear unas propias.

### Para terminar

Ahora sí, estamos preparados para tener nuestra sesión de lectura en voz alta, como lo señalamos al principio. Con el apoyo del profesor preparen un lugar adecuado, un podio y ¡adelante!

Escriban los poemas en pliegos de cartulina, diseñando unos carteles interesantes que podrán promocionar el evento. Con la seguridad de que su ejercicio de Lectura Pública tendrá el éxito esperado.

## SESIÓN 2 y 3. Desarrollo. ¡Palabras para gozar!

### Propósito

Leer y escribir textos literarios para identificar tanto sus características estructurales, como sus rasgos estilísticos, con tal fin, utilizarán la información de un prólogo.

### Para comenzar

Llamamos poesía al arte de componer versos; su fin es producir a través de la palabra, una emoción afectiva al escucharla o leerla. El poeta busca siempre el tema que toque sus sentimientos y pueda traducir éstos en palabras, para plasmarlas en el papel.

Desde la antigüedad, el hombre descubrió este arte y, a través de sus obras, nos deja conocer la forma de vivir, actuar y sentir de una sociedad en el momento en que nace la obra.

Don Miguel de Cervantes Saavedra, el glorioso autor de *El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha*, nos dejó este importante pensamiento: “el que lee mucho y anda mucho, ve mucho y sabe mucho” esto justifica lo anterior, pues leyendo literatura de todo el mundo sabremos y llegamos a comprender los cambios que, en su desarrollo, costumbres y maneras de pensar, van caracterizando a los pueblos.

### Para reflexionar

Enseguida te aportamos una serie de “fragmentos” y pequeños poemas propios de diversos autores y momentos literarios.

#### Vida retirada (fragmento)

Fray Luis de León  
(1527-1591)

Qué descansada vida  
la del que huye del mundanal ruido,  
y sigue la escondida  
senda por donde han ido  
los pocos sabios que en el mundo han sido.

### Canto al amor

(fragmento)

Juan del Encina

(1468-1529)

Yo pongo y quito esperanza,  
yo pongo y quito cadena,  
yo doy gloria, yo doy pena,  
sin holganza;  
yo firmeza, yo mudanza,  
yo deleites, yo tristuras  
y amarguras,  
sospechas, celos, recelos,  
yo consuelo y desconsuelos,  
yo ventura y desventuras...

### Letrilla satírica

(fragmento)

Francisco de Quevedo

(1580-1645)

Poderoso caballero  
es Don Dinero.  
Madre, yo al oro me humillo:  
él es mi amante y mi amado,  
pues de puro enamorado,  
de continuo anda amarillo,  
que, pues, doblón o sencillo,  
hace todo cuanto quiero,  
poderoso caballero  
es Don Dinero...

### Rimas

Gustavo Adolfo Bécquer

(1836-1870)

Como en un libro abierto  
leo de tus pupilas, en el fondo,  
¿a qué mentir el labio  
risas que se desmienten con los ojos?

¡Llora! No te avergüences de confesar  
que me quieres un poco,  
¡llora, nadie nos mira! Ya ves,  
yo soy un hombre  
¡y también lloro!

## Canción del pirata (fragmento)

José de Espronceda  
(1808–1842)

Con diez cañones por banda  
viento en popa, a toda vela,  
no corta el mar sino vuela  
un velero bergantín.

Bajel pirata que llaman  
por su bravura El Temido,  
en todo el mar conocido  
del uno al otro confín.

La luna en el mar riela  
en la lona, gime el viento,  
y alza en blando movimiento  
olas de plata y azul:

Y ve el capitán pirata  
sentado alegre en la popa,  
Asia a un lado, al otro Europa,  
y allá en su frente, Estambul.

Navega, velero mío,  
que ni enemigo navío  
ni tormenta, ni bonanza  
tu rumbo a torcer alcanza  
ni a sujetar tu valor:

Veinte presas hemos hecho  
a despecho del inglés  
y han rendido sus pendones  
cien naciones a mis pies.

Que es mi barco mi tesoro  
que es mi dios la libertad  
mi ley, la fuerza y el viento  
¡Mi única patria, la mar!...

### Lenguaje de la naturaleza

(fragmento)

Bernardo de Balbuena  
(1568-1627)

Todas las cosas que en el mundo vemos  
cuantas se alegran con la luz del día  
aunque de sus lenguajes carecemos,  
su habla tienen, trato y compañía:  
si sus conversaciones no entendemos  
ni sus voces se entienden, cual la mía,  
es por tener los hombres impedidos,  
a coloquios tan graves los oídos.

¿Quién publica a las pródidas abejas  
sus sabios aranceles y ordenanzas,  
y a quién el ruiseñor envía sus quejas  
si siente del cazador las asechanzas?  
¿quién a las grullas dice y las cornejas  
de los tiempos del mundo las mudanzas?  
¿y al prado que florece más temprano  
quién le avisa que viene ya el verano?

### Cobardía

Amado Nervo  
(1870-1919)

Pasó con su madre, qué rara belleza,  
qué rubios cabellos de trigo garzul,  
qué ritmo en el paso, que innata realceza  
de porte, qué formas bajo el fino tul.  
Pasó con su madre, volvió la cabeza,  
me clavó muy hondo su mirada azul.

Quedé como en éxtasis; con febril premura  
¡Síguela! gritaron cuerpo y alma al par.  
Pero tuve miedo de amar con locura,  
de abrir mis heridas que suelen sangrar  
y, no obstante, toda mi sed de ternura,  
cerrando los ojos, la dejé pasar.

## Para reflexionar

La Antología, llamada también Florilegio, consiste en una colección de textos literarios bien sea en prosa o en verso. Desde luego que cada autor o cada persona sin ser escritor, que guste de este arte, siempre se ocupará de crearlas o simplemente leer las que lleguen a su alcance.

Un gran hombre, educador y amante de las letras, Don José Vasconcelos dice que “No se puede enseñar a leer, sin dar qué leer”. Con seguridad que, al formar tu antología vas a descubrir el valor tan grande que tiene la poesía como un arte del manejo de la lengua y de expresión de los sentimientos humanos.

Por tal razón te invitamos a realizarla con los poemas que vayas localizando o tal vez creándolos con tu misma inspiración.

Ahora bien, cuando ya tengas las obras que vas a coleccionar, tendrás que preparar un prólogo o prefacio. Esto es, un escrito que anteceda a tu obra para presentarla. En este escrito vas a explicar por qué y para qué la preparaste, qué interés deseas despertar en el posible lector y una generalidad de lo que contiene.

### ¡Importante!

Es necesario recordarte que en tu trabajo deberás cuidar detalles tan importantes como:

- Calidad ortográfica.
- Puntuación.
- Claridad del contenido.
- Presentación.

## Manos a la obra

Después de leer y analizar los anteriores fragmentos, formen equipos para reflexionar, cambiar puntos de vista y elaborar las siguientes conclusiones:

- Enumeren los sentimientos que se perfilan en cada uno de ellos.
- ¿cuáles se refieren a temas amorosos?
- ¿cuál es una crítica hacia determinado bien?
- ¿qué autor se refiere a la vida retirada?
- ¿qué refleja el poema “Lenguaje de la naturaleza”?

Unifiquen sus criterios ante todo el grupo y busquen otros poemas en su biblioteca de aula o su libro de texto *Español III* para ir conformando una antología.

## Para reflexionar

Al leer tus poemas, habrás descubierto algunas figuras de Metonimia, como en el que se titula “El habla de las cosas”. Esta figura consiste en designar una cosa con características de otra. Otros ejemplos serían: las canas, por “la vejez”. El sol por el astro rey” Busca otros ejemplos en el material que seleccionaste. y escríbelos en tu cuaderno. Tú puedes también, crear algunos más.

### Para escribir

- Redacta el prólogo de la Antología y escríbelo en primera persona del singular si así lo deseas, por ejemplo:
  - Me he propuesto a formar la presente antología con el fin de...
  - Esta antología, en la cual he incluido poemas de diversos autores, pretende...
  - Las poesías de diversos tiempos y autores, contenidas en la presente antología, servirán para...
- Solicita a tu profesor que te asesore y te ayude a corregir tus errores si los hubiere. No te olvides de la importancia del prólogo y enriquece tu trabajo con dibujos o fotografías. Una carátula sería de impacto para interesar a los posibles lectores.

### Para terminar

¡Ya está listo tu trabajo! Ya tiene la revisión de tu profesor o de los compañeros entre sí. Ya está listo el prólogo; ahora vamos a encuadernarla en un fólder o cualquier otra forma que tú ideas para que adquiera una buena presentación y así, poder mostrarla a tu familia, tus amigos y tus compañeros. ¿Verdad que fue interesante? Continúa enriqueciéndola en tu vida cotidiana, ¡valdrá la pena!



## SESIÓN 4 y 5. Desarrollo.

### Conozcamos el mundo a través de la poesía

#### Propósito

Reflexionar sobre la relación entre literatura y representación del mundo con el fin de tomar conciencia de cómo se caracterizan épocas, grupos y ambientes sociales en los textos.

#### Para reflexionar

La edad Media es llamada la “Edad de los Monjes y de los Caballeros”; abarca los siglos XI y XII. Durante este tiempo se desarrollan obras de carácter tanto religioso como caballeresco. La obra de estos tiempos comprende los Cantares de Gesta, la Novela Pastoril, la Novela de Caballerías, La poesía bucólica, entre otros. A la labor de los escritores o productores de estas obras se les nombraba Mester de Clerecía y Mester de Juglaría. Nuestro trabajo consistirá en revisar algunos fragmentos de obras pertenecientes a este periodo, analizando, a través de su lectura, sus particularidades. Organizados en equipo y, con la asesoría de nuestro profesor, procederemos a realizar dichas actividades.

El Mester de Clerecía es la poesía considerada como “sabia”, es decir, el arte de los doctos o eruditos y eran obras solamente destinadas a la lectura. Tenían carácter religioso.

Las primeras obras del Mester (menester) de Clerecía, pertenecen a Gonzalo de Berceo y su contenido religioso, abarca diversos temas. A Berceo se le considera como el poeta más antiguo de quien se tienen datos precisos y sus obras más importantes son: *Historia del Señor San Millán*; *Martirio de San Lorenzo*; *Sacrificio de la misa* y *Milagros de Nuestra Señora*. Otra obra perteneciente a esta época fue escrita por Lorenzo Segura y es *El Libro de Alexandre*. Trata de las proezas de Alejandro el Grande.

Le sigue Alfonso el Sabio a quien se debe *La Estoria de Espannia* y *La Grande et General Estoria*. Juan Ruiz, conocido como El Arcipreste de Hita, escribe *El Libro del Buen Amor* que contiene refranes, cantares y fábulas. Se considera como la comedia humana del siglo XIV.

Por último, mencionaremos a Pedro López de Ayala, de quien se conserva su más brillante poema “El Rimado de Palacio” que contiene, entre otros, temas humanos y cantares.

#### Manos a la obra

Leamos, organizados en equipos y de manera reflexiva, los siguientes fragmentos de las obras mencionadas. Cada equipo analizará el fragmento para concluir sobre:

- ¿Encuentran diferencias entre el español actual y el escrito por estos personajes?
- ¿Cuáles son esas diferencias? Anótenlas y pongan ejemplos.
- ¿Quién es el o los personajes principales?

- ¿Cómo se imaginan el ambiente en que se desarrollan las acciones?
- ¿Qué valores se destacan en las actitudes de los personajes?

Discutan las respuestas y obtengan conclusiones generales para redactar un resumen del tema. Desde luego que, para enriquecer el trabajo, deben consultar los libros de texto de tu aula, en la biblioteca de la escuela y, si es posible, consultando internet.

### Mester de Clerecía

#### Descripción de un campo florido (Fragmento)

Gonzalo de Berceo

Yo maestro Gonzalo de Berceo nomnado  
Iendo en romería, caeci en un prado  
Vrde e bien sencido, de flores bien poblado,  
Lugar cobdiciaduero para omne cansado

Daban olor sobeio las flores bien olientes,  
Refrescaban en omne las caras y las mentes,  
Manaban cada canto fuentes claras, corrientes,  
En verano bien frías, en invierno calientes.

Avie hy grant abondo de buenas arboledas  
Milgranos e figueras peros e manzanedas,  
E muchas otras fructas de diversas monedas;  
Mas non avie ningunas podridas o acedas.

#### Romance del Mío Cid Despedida del Cid y su esposa

Anónimo

La oración fecha, la missa acabada la an,  
Salieron de la iglesia, ya quieren caualgar  
El Cid a Donna Ximena iuala ablacar  
Donna ximena al Cid la mano l'ua besar,  
Lorando de los ojos que non sabe que se far  
E él a las ninfas tornolas a catar;

#### Las Siete Partes (Fragmento)

Alfonso X, el Sabio

Mucho se deben los reyes guardar de la saña, et de la ira, et de la malquerencia, porque son contra las buenas costumbres. Et la guarda que deben tomar contra la saña, es que sean sofridos, de guisa que non les venza, nin se muevan por ela a facer cosa que les está mal o que sea contra derecho; ca lo que con ella ficiesen desta guisa, más semejaría venganza que justicia.

### Autorretrato del Arcipreste de Hita (fragmento)

Arcipreste de Hita

Sennora (dis la vieja): yol veo a menudo  
El cuerpo ha bien largo, miembros grandes e trefudo  
La cabeza non chica, vellosos, pescozudo,  
El cuello no muy luengo, cabel prieto, orejudo.

Las sejas apartadas, prietas como carbón,  
El su andar enfiesto, bien como ce pavón  
Su paso sosegado e de buena razón;  
La su nariz es luenga; esto lo descompón.

### El Rimado de Palacio (fragmentos)

Pedro López de Ayala

Los primados del rey e los sus allegados  
asás tienen de quejas e d grandes cuidados  
ca, mal pecado, muchos consejos son errados  
por querer tener ellos los reyes lisonjados.  
Cuando en el consejo la cuestión es propuesta  
luego cata el privado a quel cabo de acuesta  
la voluntad del rey, e va por esa cuesta  
cuidando a su casa leuar buena respuesta.

## Para leer

Mester es la forma literaria que se empleó antes del siglo XIV, para expresar las narraciones de carácter épico-heroico o bien épico-religioso. Fueron de dos clases: de *juglaría* y de *clerecía*.

El primero, correspondió a la poesía popular, es decir, del pueblo y es la más antigua. Esta producción literaria es anónima y era recitada de memoria por los juglares. La obra más importante de este mester es *El poema del Mío Cid* considerado obra monumental de tal momento literario.

El segundo, es considerado como “poesía sabia”, era el “arte de doctos” (eruditos) y cuya obras eran sólo para leerse. Un ejemplo es *El poema de Alexandre*, las obras de Berceo y las del Arcipreste de Hita.

Vale la pena mencionarte que los juglares eran unos interesantes personajes de la Edad Media que, haciendo veces de trovador, se ganaban la vida recitando versos y tocando música por las callejuelas de las ciudades y de los castillos feudales. Era costumbre en esa época que utilizaran la lengua de *Oc*, para llevar sus cantos a la población, ésta consistía en una lengua originaria del sur de Francia que fue cultivada en su momento por los poetas y los trovadores.

Así, entonces, el fin del juglar era cantar y recitar la poesía para divertir a los habitantes de los pueblos, quienes salían o se asomaban a los ventanales para disfrutar de tal acto y remunerar al actor. Dentro de los juglares había cantores, músicos, danzantes, acróbatas y recitadores.

### **Para reflexionar**

Ya resueltas las preguntas sobre el tema que le antecedieron, ahora compárenlas con los compañeros de equipo, concluyan y redacten un resumen en su cuaderno. Enseñada preparen carteles en los cuales impriman las ideas que se formaron en cuanto a la vida monjil, la de los juglares y la del ambiente de los pueblos en la Edad Media. Sin duda que la imaginación se desbordará y será valiosa para exponerla en el periódico mural.

Listo lo anterior, nombren a un relator y un moderador para llevar a cabo su sesión de mesa redonda.

### **Para escribir**

Incluyan en su cuaderno de notas una tabla que represente el periodo al que corresponde la obra, nombre del autor y sus obras más destacadas.

### **Para terminar**

Presenten su periódico mural que comprenderá:

- la tabla diseñada en cartulina
- los carteles preparados
- las conclusiones obtenidas en la sesión de mesa redonda

# De Lope de Vega a Amado Nervo

## SESIÓN 6 y 7. Desarrollo. Hagamos teatro en atril

### Propósito

Leer en atril una obra del Siglo de Oro y reconocer el uso de acervos literarios como un recurso para ampliar conocimientos sobre las características de los textos y diversas estrategias de lectura.

### Para comenzar

Nos hemos introducido en el presente curso a revisar la obra literaria a través de los siglos. En la presente secuencia, nos referiremos y ocuparemos de actividades relacionadas con “El teatro de los siglos de oro”.

Nuestro trabajo consistirá en conocer, leer, reflexionar y, finalmente, leer en voz alta fragmentos de obras teatrales correspondientes a este momento de la literatura universal.

### Manos a la obra

Enseguida ponemos a tu alcance varios fragmentos correspondientes a las obras más connotadas de este periodo literario.

Con la asesoría del profesor dividiremos al grupo en mesas de trabajo para que compartan la lectura de los poemas. Enseguida elegirán uno de ellos y ensayarán la lectura del mismo, sin olvidar las características que permiten alcanzar el gozo de la actividad lectora:

Primeramente realizaremos una lectura de comprensión, sin olvidar los requerimientos para obtener la claridad del contenido:

- Buscar un sitio silencioso.
- Tomar la correcta posición del cuerpo para facilitar la respiración y tonalidad de voz.
- Realizar una primera lectura para detectar las palabras de significado dudoso.
- Encontrar su significado, bien sea por el contexto, o por medio de un diccionario.
- Resueltos estos dos últimos puntos, proseguir ya con la lectura de comprensión que nos permita descubrir lo siguiente:
  - La intención del autor al crear el texto.
  - El ambiente en que se desarrolla.
  - Los valores que se representan.

Proseguirán seleccionando la obra que más les haya interesado y empezarán a ensayar su lectura en voz alta. Siempre con la asesoría del profesor traten de obtener una postura correcta, la respiración debida, la fluidez, la claridad, la entonación y la puntuación señalada en el texto.

Una vez realizado lo anterior podremos iniciar los preparativos para una sesión de lectura en atril.

### Para reflexionar

Recordarás que, durante las lecciones de Español III conociste las generalidades respecto al teatro. Este género literario, que en su forma dialogada representa personajes imaginarios, llega a España a principios del Siglo XIII. Se trata de literatura de corte dramático en donde los actores dan vida a los personajes concebidos en la obra.

En esta sesión nos referiremos precisamente al Teatro en el Siglo de Oro, donde las representaciones se llevaban a cabo tomando como escenario los patios de las casas; se dice que:

Los hombres se colocaban en el patio propiamente dicho y las mujeres en el anfiteatro, o sea en las gradas o escalones. Como palcos funcionaban las ventanas y balcones de las casas.

- El orden del programa era más o menos:
  - 1º una sinfonía tocada por algún guitarrista.
  - 2º una pieza de canto.
  - 3º una composición literaria recitada.
  - 4º representación de la obra, casi siempre terminada en un final feliz y ligero.

En este género literario formó escuela Don Félix Lope de Vega y Carpio, conocido como “El Fénix de los Ingenios”, quien con Tirso de Molina, Juan Ruiz de Alarcón y Pedro Calderón de la Barca, abrieron a la historia literaria la creación de un teatro “que jamás vieron los siglos”.

El siguiente cuadro te presenta autores y algunas de sus obras:

Félix Lope de Vega y Carpio:

- *Fuente Ovejuna*
- *La dama boba*
- *La discreta enamorada*
- *La hermosa fea*
- *La estrella de Sevilla,*

Tirso de Molina:

- *El condenado por desconfiado*
- *El Burlador de Sevilla*
- *La villana de Vallecas*
- *El vergonzoso en Palacio*
- *Don Gil de las calzas verdes*

Pedro Calderón de la Barca:

- *La vida es sueño*
- *La niña de Gómez Arias*
- *Amar después de la Muerte*
- *La Dama Duende*
- *Con quien vengo, vengo*

## Manos a la obra

En este momento, ya habrán podido seleccionar el fragmento de la obra que más haya llamado su atención. Sigán ensayando su lectura y trabajando el análisis conforme a lo comentado en el bloque.

Integren su equipo, decidan la obra a presentar en la lectura de abril; revisen estrictamente la puntuación, la entonación, la claridad. Integren una introducción musical y dispónganse con entusiasmo para llevar a cabo una excelente presentación. Recuerden que es ¡Lectura en voz alta! Observen todas las reglas.

## Para leer

Leer es interpretar un escrito que transmite un mensaje. Tal mensaje, producto del pensamiento humano. Es una necesidad y un requisito indispensable para quien quiere conocer el mundo que le rodea a través del ayer, el hoy e incluso el futuro.

Por medio de la lectura pensamos, sentimos y conocemos la forma de sentir y de pensar del autor de la obra pero, especialmente la literatura, es un medio maravilloso para conocer el sentir de los pueblos en el devenir del tiempo, reconocer el espacio y la conducta humana en el momento en que la obra fue, o es escrita.

Varios escritores han creado frases en torno a la importancia de leer, entre ellos destacan los siguientes:

- “No hay amigo tan complaciente, como un libro”, Alfonso Reyes.
- “Un hogar sin libros, es como un cuerpo sin alma”, Cicerón.
- “El que lee mucho y anda mucho, ve mucho y sabe mucho”, Miguel de Cervantes.
- “La literatura es el reflejo de la vida”, Camilo José Cela.
- “No se puede enseñar a leer sin dar qué leer”, José Vasconcelos.

Con estas sabias palabras, podrás valorar la importancia de la actividad lectora, pero además el gusto de compartirla con quienes te rodean.

## Manos a la obra

- Imagina cómo será el ambiente de la obra para que lo representes en carteles y remitir al público al que describe la lectura.
- ¿Cómo serán los personajes, su vestimenta, las casas, etcétera?
- ¿Ya contarás con un micrófono para lograr una mejor audición del público?
- Recuerda ensayar con las características que requiere una buena lectura.
- Estudia bien tu parlamento, para obtener seguridad en tu voz.
- Consulta con tu profesor todas las dudas que tengas y preocúpate por la calidad

de tu trabajo. Márcate metas y ¡alcánzalas! La primera es lograr que el público se percate de la idea que da tu lectura sobre ambiente, costumbres y valores de la época.

- La segunda meta es que destierres en ellos el aburrimiento y, finalmente, que obtengas muchos, pero muchos aplausos.

### **Para escribir**

Por medio de una narración y, mediante una lluvia de ideas, redacten la introducción que abrirá la lectura de la obra.

### **Para terminar**

Realicen en su grupo, y dirigidos por su profesor, una evaluación del evento por medio de sus comentarios sobre la experiencia que dejó en ustedes.



## SESIÓN 8 y 9. Desarrollo. ¡Vamos a escribir!

### Propósito

Escribir textos autobiográficos, utilizando tanto los tiempos y modos verbales, como la puntuación de manera coherente.

### Para comenzar

Iniciamos el último bloque de este Curso de reforzamiento y, para ampliar tu capacidad escritora, revisarás un modelo de carta autobiográfica; destacarás en ella el uso que se hace de los tiempos y los modos verbales y, consultarás en textos especializados a tu alcance la forma de redactar y escribir con ortografía un texto sobre tu historia de vida.

La palabra biografía equivale a “historia de vida de una persona”. Al escribir este texto utilizamos una narración que bien puede ser en forma lírica, es decir, que incluya hablar de los sentimientos de la persona o bien, usando el lenguaje en sentido directo.

Observa los siguientes ejemplos:

Juan Ramón Jiménez, poeta y escritor español, nació en la provincia de Huelva, el 24 de diciembre de 1881. De emoción sutilísima y personalidad extraordinaria, fue un verdadero renovador caracterizando su obra por un tono único, desde el comienzo de la misma. Cuando escribe “Platero y yo” parece que va pintando el retrato de un burro y se antoja pensar en éste con ternura y asombro.

José Rubén Romero, escritor mexicano, nació en Cotija de la Paz, Michoacán, en 1890; murió en la ciudad de México, el 4 de julio de 1952. Escribió novela picaresca y entre sus obras sobresale Rostros, recomendable para adolescentes. Fue miembro de la Real Academia de la Lengua.

Después de analizar los textos te darás cuenta que, en el primer caso, hay uso abundante de adjetivos: sutilísima, extraordinaria, verdadero, único, lo cual le da la característica de texto lírico. Por el contrario, en el segundo ejemplo el lenguaje está en sentido directo.

Integrados en equipo, y, con asesoría de su profesor, localicen en internet dos trozos biográficos de algunos autores de obras literarias, seleccionen y escriban un ejemplo de cada uno de los textos biográficos utilizando las diferentes formas de utilizar el lenguaje. Les sugerimos interesarse por Edgar Allan Poe, Gabriela Mistral, Miguel de Cervantes Saavedra, entre otros.

### Para reflexionar

Con las actividades anteriores habrás notado que los verbos utilizados se encuentran en tiempo pretérito del modo indicativo ¿cierto? Sin embargo, en el primer caso, el verbo cambió al tiempo presente, lo cual da mayor fuerza al texto literario.

Localiza las expresiones que contienen esos tiempos verbales y escríbelas enseguida:

- En tiempo pretérito del modo indicativo
- En tiempo presente del modo indicativo

Ahora bien, cuando la persona que escribe la biografía lo hace refiriéndose a ella misma, entonces la llamamos autobiografía y, por supuesto, predomina en el texto el tiempo presente del modo indicativo

### Manos a la obra

Organicen sus ideas respecto a la historia de su vida personal y procedan a escribir su autobiografía. Revisen bien los datos que serán indispensables en ello como: Nombre completo, fecha y lugar de nacimiento, quiénes son tus padres, a qué te dedicas, etcétera.

Al realizar tu trabajo observa las reglas ortográficas y de puntuación que se requieren para obtener calidad en tu escrito. Consulta libros o manuales de la biblioteca y busca siempre contar con la asesoría de tu profesor.

### Para leer

#### Amado Nervo (autobiografía)

Nací en Tepic, pequeña ciudad de la costa del Pacífico, el 27 de agosto de 1870. Mi apellido es Ruiz de Nervo; mi padre lo modificó encogiéndolo. Se llamaba Amado y me dio su nombre. Resulté, pues, Amado Nervo y esto, que parecía pseudónimo —así lo creyeron muchos en América—, y que en todo caso era raro, me valió quizá no poco para mi fortuna literaria. ¡Quién sabe cuál habría sido mi suerte con el Ruiz de Nervo ancestral o si me hubiese llamado Pérez y Pérez!

Empecé a escribir siendo muy niño, y, en cierta ocasión una hermana mía encontró mis versos, hechos a hurtadillas y los leyó en el comedor a toda la familia reunida. Yo escapé a un rincón. Mi papá frunció el ceño. “Y eso fue todo”. Un poco más de rigidez y escape para siempre. Hoy sería quizá un hombre práctico, habría amasado una fortuna con el dinero de los demás y mi honorabilidad y seriedad me abrirían todos los caminos. Pero mi padre sólo frunció el ceño...

Por lo demás, mi madre escribía también versos y también a hurtadillas. Su sexo y sus grandes dolores la salvaron a tiempo, y murió sin saber que tenía talento: ahora lo habrá descubierto con una sonrisa piadosa...

No he tenido ni tengo tendencia alguna literaria especial. Escribo como me place. Según el *spiritus qui flat ubi vult*. No sostengo más que una escuela; la de mi honda y perenne sinceridad.

He hecho innumerables cosas malas, en prosa y verso; y algunas buenas; pero sé cuáles son unas y otras. Si hubiese sido rico no hubiese hecho más que las buenas, y acaso hoy sólo se tendría de mí un pequeño libro de arte consciente, libre y altivo. ¡No se pudo! Era preciso vivir en un país donde casi nadie leía libros y la única forma de difusión estaba constituida por el periódico. De todas las cosas que más me duelen es ésa la que me duele más: el libro, breve y precioso, que la vida no me dejó escribir: “el libro libre” y “único”.

## Para reflexionar

Amado Nervo, gran escritor mexicano, plasma no sólo su vida personal sino sus anhelos, sus deseos, la razón y el porqué de su vida y lo hace con un sentido personal que nos justifica la profundidad de su obra.

Ubica los verbos conjugados en el texto y observa que varían en tiempos verbales, sin embargo, resaltan los que se encuentran en el pretérito del modo indicativo. Anótalos en una lista.

Ahora enlista los que se encuentren en tiempo copretérito y recuerda que también pertenecen al modo indicativo.

Por último, busca los que se encuentran en tiempo presente y enlístalos también.

Como te habrás dado cuenta, el texto abunda en el pretérito, copretérito y presente ya que al elaborar el recuento de una vida es preciso hacerlo. Sin duda que al escribir tu autobiografía la realizarás igual y harás un excelente manejo de los tiempos verbales, no sólo éstos sino muchos más que no estamos considerando en el ejercicio.

## Para escribir

Revisa la autobiografía que ya elaboraste y compárala con la de Amado Nervo. Si es necesario completa la tuya para tener un interesante texto sobre tu historia de vida. Si ya lo has logrado, pásala en limpio sin olvidar:

- Ortografía.
- Puntuación.
- Calidad de la letra.
- Presentación del trabajo.
- Claridad de las ideas.
- Manejo correcto de los tiempos verbales.

## Para terminar

Tu trabajo ya está escrito ¿cierto?... Ilústralo con algunas fotografías o dibujos de los momentos que describiste, diseña una excelente carátula y un mejor empastado o folder. Será un magnífico tomo para tu biblioteca personal. Recuerda que es la historia de tu vida y abarcará hasta la edad que ahora tienes.

## SESIÓN 10. Conclusión. Para finalizar. Organicemos una tertulia literaria

### Propósito

Organizar una presentación para dar a conocer a la comunidad escolar: poemas, obras de teatro, autobiografías, como productos del desarrollo de este proyecto.

### Para realizar una tertulia literaria

#### ¿Recuerdas qué hacer?

En esta sesión realizarás con tu grupo una tertulia literaria en la que compartirán con la comunidad escolar los productos de proyecto.

- Den la bienvenida a los asistentes, expliquen cuál es el propósito, y den a conocer el orden de presentación.
- Realicen la lectura en voz alta de poemas, obras de teatro en atril y autobiografías.
- Den a conocer las características de los movimientos literarios que han estudiado, y los resultados más importantes de cada investigación.
- Alternen la lectura con el diálogo entre los expositores y el público.
- Al terminar la tertulia literaria, en grupo recuperen su experiencia y elaboren las conclusiones.

¡Felicitaciones por el éxito de tu obra!

### Valoremos lo aprendido

Analiza las siguientes ideas y reflexiona sobre lo aprendido en esta secuencia

Actividades	Nunca	A veces	Casi siempre	Siempre
Seguí la lectura de poemas y reconocí sus recursos estilísticos.				
Revisé diversas fuentes de información para buscar información específica de un poeta.				
Pude identificar las características de un periodo poético estudiado.				
Pedí y escuche los comentarios de mis compañeros cuando ensayamos.				

Actividades	Nunca	A veces	Casi siempre	Siempre
Al redactar, consulté diccionarios, y manuales de ortografía.				
Al leer teatro, intenté comprender el contexto de lo que leía.				
Escuché y atendí los comentarios de los compañeros y asimismo hice sugerencias para el buen desarrollo de la tertulia literaria.				
Durante la tertulia literaria, utilicé el volumen de voz y entonación adecuados.				

¿Qué me gustaría mejorar?

---



---



---

## BIBLIOGRAFÍA

- Beristain, Helena, *Diccionario de retórica y poética*, México, Porrúa, 1985.
- Cassany, Daniel, *La cocina de la escritura*, México, SEP-Anagrama (Biblioteca para la Actualización del Maestro), 2002.
- , Martha Luna y Gloria Sanz, *Enseñar lengua*, Barcelona, Graó, 2003.
- Lerner, Delia, *Leer y escribir en la escuela: lo real, lo posible y lo necesario*, México, SEP-FCE (Biblioteca para la Actualización del Maestro), 2001.
- Michaus, Manuel y Jesús Domínguez, *El galano arte de leer. Antología didáctica*, Volumen 2, Editorial Trillas, México, 2001.
- Secretaría de Educación Pública, *Propuesta curricular para la enseñanza del español en secundaria*, México, 2006.

*Curso de reforzamiento y regularización. Español III. Tercer grado. Telesecundaria*  
se imprimió por encargo de la Comisión Nacional de Libros de Texto Gratuitos,  
en los talleres de \_\_\_\_\_  
con domicilio en \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, el mes de \_\_\_\_\_ de 2011.  
El tiraje fue de \_\_\_\_\_ ejemplares.

